

ARTS + SPECTACLES



Sébastien Plante

Les Respectables: faire du neuf avec du vieux

Page 12



Jennifer Lopez

L'ENVERS DU DÉCOR
La chronique des petits travers des stars

Page 19

La Presse

CAHIER D | LA PRESSE | MONTRÉAL | SAMEDI 9 NOVEMBRE 2002

| TÉLÉVISION |

ZONE À RISQUE



Photo ARMAND TROTTIER, La Presse©

Les quatre dirigeants de l'audacieuse maison de production Zone 3: André Larin, Michel Bissonnette, Vincent Leduc et Paul Dupont-Hébert.

MixMania, Les Francs-Tireurs, Bunker, Infoman, Fun Noir, Sortie gaie... Peu d'émissions produites par Zone 3 passent inaperçues: cotes d'écoute inattendues, poursuite judiciaire, animateurs qui détonnent par leur couleur ou leur orientation sexuelle, qui s'absentent par un soir de gala ou qui quittent une émission presque sans crier gare, traitements télévisuels non conventionnels qui font jaser même les politiciens... Portrait d'une maison de production qui ose.



ISABELLE MASSÉ
collaboration spéciale

Depuis sa création en mai 2000, la maison de production Zone 3 a su faire parler d'elle. Cette saison ne fait pas exception. Il y a d'abord eu, cet automne, le succès retentissant de *MixMania*, qui a élevé au rang de vedettes huit inconnus et permis à VRAK.TV de battre des records de cotes d'écoute (694 000 téléspectateurs la dernière émission — selon BBM). Un chiffre exceptionnel pour une chaîne spécialisée. «J'en suis fier, dit Michel Bissonnette, vice-président création de Zone 3. Les demandes de billets de faveur ont été plus élevées pour la finale au Club Soda que pour *Notre-Dame de Paris*, au sommet de sa popularité!» Mais les fleurs ne viennent jamais sans un pot... Les quatre dirigeants de la maison de production (Michel Bissonnette, Paul Dupont-Hébert, André Larin et Vincent Leduc, autrefois chez Coscient, devenu Motion international) apprenaient, la semaine dernière, que les avocats de Micheline Charest (ex-PDG de Cinar) interdisaient la rediffusion de l'entrevue des *Francs-Tireurs* avec son

employeur Gilbert Rozon. Une surprise? «Lorsqu'on produit une telle émission (mercredi, à 21h, à Télé-Québec), on ne peut conduire avec le pied sur le frein, répond Michel Bissonnette. Nous avons approuvé l'entrevue de Richard Martineau. Il a fallu vivre avec la décision. J'ai passé un beau week-end malgré tout.»

Les concepts d'abord

Risquer a un prix. Mais pas question pour le plus jeune des dirigeants (35 ans) de fouler des chemins déjà empruntés pour attirer un gros auditoire. «Risquer nous stimule, affirme-t-il. J'adore dire à un diffuseur que l'émission que je lui propose ne ressemble à rien de ce qu'on a déjà vu. Quand les chiffres deviennent plus importants que les concepts, il y a un problème.» À preuve: la télésérie *Bunker, le cirque*, satire du monde politique (lundi, à 21h, à Radio-Canada), qui fait jaser et a vu ses cotes d'écoute dégringoler. «Je suis déçu qu'elles ne soient pas plus élevées, confie Michel Bissonnette. Mais, au moins, nous avons amené les téléspectateurs ailleurs, en leur proposant un univers fellinien, et non un *Omertà 4*. Trouver chaque fois un angle nouveau pour surprendre est ce qui importe.»

«On veut tous proposer des émissions originales, estime Jacques Bouchard, président de Groupe

Pixcom (*Les Choix de Sophie*, *La Revanche des nerds*). Que Zone 3 produise *Le Grand Blond avec un show sournois* me rend jaloux... au sens noble du terme! Cette boîte fait de la télé populaire de très grande qualité.»

Les 27 Gémeaux remportés en deux ans le prouvent... et font oublier le bide des *Gingras-Gonzales*, une des premières émissions estampillées Zone 3. «L'année est longue quand une quotidienne ne fonctionne pas! L'idée était bonne, mais nécessitait un temps de préparation beaucoup plus long.»

Heureusement pour ses dirigeants, Zone 3 rime davantage avec succès qu'échec. «Ses partenaires planifient la croissance de l'entreprise intelligemment, estime Suzanne Laverdière, directrice générale des programmes par intérim de la télévision de Radio-Canada. Ce sont d'excellents administrateurs qui savent s'entourer d'experts et rassembler des créatifs très compétents. À preuve, la diversité des émissions proposées et le nombre de prix remportés.»

Bissonnette et ses collègues voient rarement leurs projets refusés par les diffuseurs. Trois sur quatre trouveraient preneur. «Parce que les concepts sont novateurs et correspondent à ce que nous sommes, soutient Suzanne Laverdière. Les grandes maisons de production, en général, le comprennent.»

Voir ZONE en D6

Quelques émissions en ondes produites par Zone 3

Les Copains (Canal Vie)
Les Copines d'abord (Canal Vie)
Éros et compagnie (Canal Vie)
Sortie gaie (Canal Vie)
Fun Noir (TQS)
Flash (TQS)
Les Francs-Tireurs (Télé-Québec)
À la Di Stasio (Télé-Québec)
Bonjour madame Croque-cerise (Télé-Québec)
Bunker, le cirque (Radio-Canada)
Infoman (Radio-Canada)
Tag, l'épilogue (Radio-Canada)
Chasse à l'homme (Radio-Canada)
Le Grand Blond avec un show sournois (TVA)
Technofolie (Canal Z)
Une grenade avec ça? (VRAK.TV)
Viens voir les comédiens (ARTV)



DU 13 AU 16 NOVEMBRE
790-1245 DÈS MERCREDI!
www.admission.com

THÉÂTRE OLYMPIA
1004, STE-CATHERINE EST • (514) 286-7884
www.theatreolympia.ca

PRODUCTION
Juste pour rire

www.hahaha.com

Billetterie Juste pour Rire
Forfaits • Groupes • VIP (514) 845-2322

Société de développement des entreprises culturelles Québec

Québec
Cité des spectacles

La Presse

CKOI 104.1

1004, STE-CATHERINE EST • (514) 286-7884

Pauline Marois tire sur le cordon et la sculpture de Picasso est en miettes!



LOUISE COUSINEAU
TELEVISON
lcousine@lapresse.ca

Voyez un peu le vilain topo. La vice-première ministre et ministre des Finances Pauline Marois avait l'honneur jeudi soir dernier à Saint-Jean-sur-Richelieu de dévoiler une sculpture jamais vue de Picasso. Évaluation de l'oeuvre : trois millions.

Elle tire sur le cordon qui retient le voile rouge cachant la statue. Crash ! La sculpture tombe de son socle et éclate en mille miettes. Les 350 personnes dans la salle sont catastrophées. M^{me} Marois aussi. Sur-tout qu'il s'agissait d'une sculpture érotique appartenant à un collectionneur espagnol qui l'avait gracieusement prêtée pour trois jours.

Alain Stanké, qui aime encore jouer des tours même s'il a 60 ans passés, a laissé Mns Marois dans le désarroi pendant exactement sept secondes. Puis, il lui a expliqué qu'elle était aux *Insolences d'une caméra*.

Ouf ! Elle a éclaté de rire. Trois millions, ça aurait fait tout un trou dans le budget de la province ! Puis a expliqué qu'elle ne se sentait pas responsable de la chute de la sculpture puisqu'elle avait tiré le cordon délicatement, mais qu'elle pensait aux pauvres gars qui avaient mal fait l'installation et qui allaient y goûter.

Bonne âme, M^{me} Marois.

Alain Stanké a travaillé cinq mois pour monter cette insolence de fort calibre. Il s'occupait déjà de l'exposition annuelle de sculptures



La ministre Pauline Marois, en mortaise, au moment où la sculpture tombe de son socle et éclate en mille miettes, et M^{me} Marois enchantée de découvrir qu'elle n'a rien cassé, confortée par Paul Laforest et Alain Stanké.

et de peintures à Saint-Jean-sur-Richelieu et son copain, l'organisateur Paul Laforest, cherchait une idée pour faire parler de l'événement dans les journaux.

C'est là que Stanké a eu l'idée de la sculpture érotique de Picasso. « L'exposition des dessins érotiques du maître avait eu beaucoup de succès aux Musée des beaux-arts de Montréal. Alors, une mystérieuse sculpture jamais vue, cela allait faire saliver les gens. »

Et cela a marché. Jeudi soir, il y

avait 350 personnes avec appareils-photos pour immortaliser l'événement.

Et la sculpture ? « C'était un assemblage d'assiettes et de tasses en céramique collées en hauteur, rigole Alain Stanké. Aucune importance puisque personne n'allait voir l'oeuvre. »

Cet anxieux a si peu confiance aux gadgets électroniques qu'il a insisté pour qu'un technicien se cache dans le socle sous la sculpture et donne un coup de bâton à l'oeu-

vre au moment où Madame la ministre commençait à tirer sur le rideau. Le pauvre gars a été enfermé deux heures et Alain Stanké a repiqué en imaginant qu'il s'était endormi.

Gag parfait, dit Alain Stanké. On le verra le mercredi 20 novembre à 19 h 30 à TQS.

Incidentement, le retour des *Insolences d'une caméra* a du succès. Cette semaine, l'émission a attiré 550 000 curieux.

Télé-Québec affirme avoir de l'audace

TÉLÉ-QUÉBEC a toujours fait preuve d'audace, proclame un communiqué émis en fin d'après-midi hier par Paule Beaugrand-Champagne, PDG de Télé-Québec. « Elle ne se contente pas de parler de liberté d'expression, mais elle l'incarne au quotidien, poursuit-elle, précisant que le réseau a diffusé des oeuvres comme *L'Erreur boréale* et *Bacon*.

Dans l'affaire des *Francs-Tireurs*, dont Télé-Québec a retiré les deux reprises samedi dernier parce que Micheline Charest n'avait pas apprécié se faire traiter de fraudeuse et voleuse par l'animateur Richard Martineau, le communiqué déclare que Télé-Québec est financée par les citoyens du Québec et qu'elle doit agir de manière responsable.

Il ajoute que le débat sur la table est le suivant : le système judiciaire est-il le seul à pouvoir décider de la moralité publique ? « Télé-Québec ne peut pas faire et soutenir seule le débat sur cette question », dit M^{me} Beaugrand-Champagne.

Mercredi dernier, *Les Francs-Tireurs* ont rediffusé une entrevue accordée par Claude Robinson, celui qui a le premier accusé Micheline Charest de plagiat et de vol. Malheureusement, cette « audace » n'a pas été accompagnée de publicité : Télé-Québec n'a pas annoncé la rediffusion de l'entrevue de Claude Robinson.

Cette entrevue sera rediffusée deux fois aujourd'hui. À 15 h et après le dernier film aux petites heures. Genre un peu passé une heure du matin.

LA JUSTICE VRAIMENT JUSTE?
ce soir 18 h 30
Justice

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Louise Cousineau

18:30 a - JUSTICE
Une vraie pièce de théâtre : une mère, opposée à la garde partagée, a fait tirer le père à bout portant. Il a survécu et lui rend maintenant visite en prison avec le petit. Sur ordre de la cour.

19:00 P - OMBRE ET LUMIÈRE
Interview de Jane Birkin, toujours intéressante.

20:00 A - MAGNOLIA
Grande fresque complexe et couverte de prix qui se déroule à Los Angeles. Avec Tom Cruise, John C. Reilly et Julianne Moore.

20:30 P - LA GRANDE ÉCOLE DES FANS
Malade, Jacques Martin a légué sa populaire émission, où des petits enfants chantent, à Patrick Sébastien, qui reçoit pour sa première Lara Fabian, Lorie, Roch Voisine et Marc Lavoine.

21:00 X - LES WONDERS
En 1996, Tom Hanks a réalisé et joué dans ce film qui évoque la frénésie du rock au début des années 60 alors qu'un batteur se joint à un groupe de musiciens amateurs à la recherche de la gloire.

21:05 % - LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN
À lui seul, ce délicieux film vaut trois mois d'abonnement à cette chaîne. Avec Audrey Tautou.

21:15 r - LE CINQUIÈME ÉLÉMENT
Le film qui a mis Luc Besson sur la carte. Un science-fiction plein d'idées dans lequel Bruce Willis est un chauffeur de taxi du 23e siècle qui protège une mystérieuse femme jouée par Milla Jovovich.

22:55 a - FRANTIC
Thriller de Roman Polanski avec Harrison Ford dont la femme disparaît à Paris.



Jane Birkin

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD	VDO			
RC	a v	Le Téléjournal	Justice	Hockey / Kings - Canadiens						Le Téléjournal	Nouvelles du sport	Cinéma / FRANTIC (4) avec Harrison Ford (22:55)		4	4	RC		
	c o	Le TVA 18 heures	Cinéma / LA MOMIE (5) avec Brendan Fraser, Rachel Weisz					Cinéma / LE CINQUIÈME ÉLÉMENT (4) avec Bruce Willis, Gary Oldman (21:15)				Le TVA (23:56)	7	7	TVA			
	y E	Documentaires (17:30)	Le National d'impro Juste pour rire		Le Septième	Cinéma / MAGNOLIA (2) avec John C. Reilly, Tom Cruise					Cinéma (23:21)	8	8	TQ				
	z K	Les Simpson	Cinéma / LES HASARDS DU COEUR (5) avec Harrison Ford, Kristin Scott Thomas					Cinéma / LA FIN DES TEMPS (6) avec Arnold Schwarzenegger, Gabriel Byrne (21:15)				Le Grand Journal (23:48)	5				5	TQS
CTV	t l	News	The Habs...	Figure Skating: Skate Canada				Drew Carey	Whose Line is it Anyway?	Comedy Now!	This Sitcom is...	CTV News	News			11 45	11 58	
	CBC h	Sat. Report	Hockey...	Hockey / Maple Leafs - Blues						Hockey / Canucks - Coyotes					13	13	CBC	
CBC	ABC D	College Football (15:30)		News	Dharma & ...	Cinéma / SAVING PRIVATE RYAN (2) avec Tom Hanks, Edward Burns						New (23:20)	22	22	CBC			
	CBS b	College Football (15:30)		...Raymond	Touched by an Angel	The District			The Agency		News	E.T.	21	21		NBC		
	NBC g	News	NBC News	Stargate SG-1	Cinéma / JURASSIC PARK (3) avec Sam Neill, Laura Dern						Sat. Night	18	23	NBC				
	J	The Lawrence Welk Show	As Time...	Keeping up...	Keeping Mum	The Vicar...	Rumpole of the Bailey		Austin City Limits		1940s House	43	64				PBS	
0	BBC News	Editors	...@Large	McLaughlin	Monarch of the Glen	Kiss me Kate	High Stakes	Kavanagh Qc			BBC News	46	24		PBS			
1	City Confidential		Mansions, Monuments...		Behind Closed Doors		Columbo				Nero Wolfe	73	39			PBS		
¥	Bandeapart.	Bandeapart	Bizart	Tablo	Thema / Flamenco			Thema / Flamenco (21:45)			Artiste...	31	31	CÂBLE				
2	Arts, Minds	StarTV	I Musici		Concerto	Turandot / Opéra						Sex and the City	72				34	CÂBLE
3	Samedi de rire	...pour rire	Gala Juste pour rire 2000		Humour en spectacle		Cascadeurs / Acrobates...		Célébrités / Espagne		Cinéma / SPÉCIALE... (4)	20	20		CÂBLE			
(	Physiologie et Vieillesse		Introduction à la gérontologie		Projet d'entreprise		Contes...	Stratégies et dynamique...		Santé mentale, vieillissement		Langagier	47			26	CÂBLE	
5	Frontiers of Construction		Storm Warning		Battlebots	...it's Made		Guinness World Records Primetime			Connection	...it's Made	37	37		CÂBLE		
	SOS Vacances		...automne	Odysseus	Planet Food / Mexico		Lonely Planet / Arctique		Golfs du monde		...automne	Mexico VR	Aventura	23				51
-	... (18:15)	... (18:40)	Lulu (19:10)	... (19:35)	Disney's Honey / ... (20:45)		Cinéma / KRAMER VS KRAMER (3) avec Dustin Hoffman		Cinéma / BEST FRIENDS (4)				67	CÂBLE				
6	Drew Carey	Seinfeld	That '70s Show		Cops	America's most Wanted		Wildest Police Chases		Mad TV		36	46		CÂBLE			
W	Doc		E.T. Tonight Weekend		Canada Remembers 2000		Mutant X		Andromeda		Inside Ent.	Sat. Night	3			3	CÂBLE	
	Des histoires d'alcool / Fête		Tournants de l'Histoire		Origines / J. Archambault		Cinéma / MAJOR DUNDEE (4) avec Charlton Heston, Richard Harris					25	53			CÂBLE		
	Elizabeth / Gloriana		Ghost...	Journey...	National Geographic Hour		Cinéma / I WAS MONTY'S DOUBLE (4) avec John Mills, Clifton James					...Weapons	49	47				CÂBLE
	...Wheels	...Homes	Sketch...	Obsessions	Zoo Diaries	Dogs, Jobs	Punch... Girl	...Lives	Specials / Nannies from Hell		Sexual Secrets		71	29	CÂBLE			
X	Duo Benezra	Chic Planète	Saturday Night / Steve Martin		Musicographie / Monkees		Cinéma / LES WONDERS (4) avec Tom Hanks, Tom Everett Scott					Musicographie	32	48			CÂBLE	
8	Box Office	Cimetière...	...la peau de	Virginie danse			Rock Star	Les Osbourne	Dollaraclip	ConcertPlus / Airheads			30	30		CÂBLE		
	Maroc-zine	Corriere...	Zoom	Noir de monde	Paysage...	Indo-Mtl...	Parsvision	Polonia...	The Agency	Teleritmo		14	14	CÂBLE				
9	BBC News	CBC News	>play		World View	...Assignment	Sat. Report	Mansbridge	Rough Cuts			48	25		CÂBLE			
0	Histoires...	Culture...	Journal RDI	La Facture	Branchés sur la haine		Le Téléjournal	L'Épicerie	Moisson de la peur		Zone libre / L'Industrie du bio	19	19				CÂBLE	
!	Sports 30	Avant-match	Hockey / Kings - Canadiens						Sports 30		Hors-jeu	Junior...	33			33		CÂBLE
	Sydney Fox, l'aventurière		Biarritz			Loi & l'Ordre: crimes sexuels		Sexe à New York		Inspecteur Barnaby			24	52		CÂBLE		
	Close and True		Cinéma / ANOTHER PLANET (6) avec Sandy Daley, Kevin White					Da Vinci's Inquest III		Cinéma / SIRENS (4) avec Tara Fitzgerald, Hugh Grant			40	40	CÂBLE			
.	First Wave		Robot Wars Extreme			Forever Knight		Jason and the Argonauts						32			CÂBLE	
)	Hockeycentral	Sportsnetnews	2002 Women's Tennis Association / Tour Championships					Wrestling: Afterburn		Women's World Cup: Canada - États-Unis			38	38				CÂBLE
..	...théâtre	Volt	Duos: Jazz / Don Thompson		Mitterrand: un secret d'État		Cinéma / L'INCONNU DE STRASBOURG (5) avec Ornella Muti		Cinéma / LES CARABINIERS					CÂBLE				
Z	Trauma / Night Calls		While you were out			Trading Spaces / Diffusion de six émissions.							39		27	CÂBLE		
#	Sportscentre		Curling: Continental Cup / Men's Skins						Sportscentre			28	28		CÂBLE			
Y	... (17:00)	Jeux, guerre	...le meilleur	Dilbert	Bugs Bunny & Tweety		Simpson	Henri, gang	La Clique	Quads!	Simpson	South Park	34				45	CÂBLE
P	...Jardins	Journal FR2	Ombre...	Douce France / Eve Angeli		La Grande École des fans / Lara Fabian, Lorie, Roch Voisine					Maître Da Costa (22:50)		15	15			CÂBLE	
+	Undersea...	Great Rivers	Playing the Game / Africa			Cinéma / YANKS (3) avec Richard Gere, Lisa Eichhorn					Cinéma / SWING SHIFT (4) (22:35)		74	56		CÂBLE		
U	Jeux de société / Le Sommeil		C'est mon choix			Miracles, vie	...le masque	Éros et Compagnie		...en vedette	Les Copains	Trauma	35	44	CÂBLE			
	Décideurs	L'Express	CityMag	Tour de ville	Rendez-vous avec...		La Filière	Vos finances		Top 50		L'Express	Accès.com	9				9
	Réal-TV	...ma faute	Unité 156	...entre nous		Roswell	Buffy... / ...dingues (21:45)						16	16			CÂBLE	
\$	Moville...	Freaky...	...Weird	Guinevere...	2030CE	Vampire...	Buffy the Vampire Slayer		Fear		Vampire...	Big Wolf...	44	18		CÂBLE		
	Robot Wars		Monstres mécaniques			Aux frontières de l'inexpliqué		X Files		X Files/Anthologie		Les Chroniques du mystère		26	54			CÂBLE
	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD	VDO			

Le « rendez-vous » de Montréal

DANIEL LEMAY

MALGRÉ SON EXTRAORDINAIRE créativité et les succès internationaux qui en émanent, Montréal ne peut faire du divertissement sa marque de commerce.

Et ce constat s'applique à l'ensemble du Québec, selon Michel Archambault, titulaire de la Chaire de Tourisme de l'École des Sciences de la gestion de l'UQAM, qui présentait cette semaine à Montréal le colloque « Tourisme et divertissement ». « En matière d'infrastructures permanentes, le Québec présente une offre limitée de produits touristiques orientés sur l'entertainment. »

Dans le contexte de cette rencontre de haut niveau — plus de 300 personnes, des participants tant européens que nord-américains —, le

terme divertissement était pris dans une vaste acception englobant les complexes de divertissement urbains, les parcs thématiques, les festivals et les événements culturels et sportifs, les spectacles à grand déploiement et les casinos. Un secteur en puissante expansion : « Le divertissement, écrit Michael J. Wolf⁽¹⁾, — pas l'automobile, pas l'acier, pas les services financiers — devient rapidement le moteur de la nouvelle économie mondiale. »

Les villes, elles, cherchent à se positionner sur le plan international et s'appuient de plus en plus sur le divertissement pour se donner une image de marque à même d'attirer les touristes. Ainsi, la moitié des grandes villes nord-américaines ont fait du vecteur tourisme-divertissement leur priorité et encouragent les projets de développement urbain liés au tourisme.

Qu'en est-il à Montréal ? D'abord la ville elle-même, et ses gens, se sont avérés depuis toujours les meilleurs arguments de vente. « Montréal est pour beaucoup dans le succès de ses grands événements », dira Normand Legault, pdg du Grand Prix de Formule 1 et président du conseil de la Place des Arts.

On évoque l'accueil chaleureux des Montréalais, le caractère bilingue, mais néanmoins latin de la ville, sa joie de vivre, de jour autant que de nuit — « Montreal, oh la-la ! » — et l'esprit de tolérance qui fait que Montréal, « gay friendly city », accueillera les 25 000 athlètes des Jeux gays de 2005.

Mais le divertissement ? Laissons de côté le Forum Pepsi, toujours en devenir, et autres centres « d'expériences » comme la malheureuse Métaforia, pour nous concentrer sur le spectacle. Montréal a-t-il des « produits d'appel » qui incitent les touristes à y venir ?

On pense tout de suite aux festi-

vals, le Jazz et Juste pour rire en tête, des festivals « millionnaires » reconnus mondialement pour être non seulement les plus gros mais les meilleurs. Mais ces mégasuccès — qui ont amené l'Office de tourisme à présenter Montréal comme la « Ville des festivals » — durent dix jours et sont concentrés dans les quelques courtes semaines que dure l'été québécois.

Problème de « saisonnalité », constatent les spécialistes du tourisme. Bien sûr, le Centre Bell (ex-Molson), champion nord-américain du box-office, présente toute l'année la plupart des grands shows de la pop et du rock internationaux, mais on ne peut pas parler, en termes artistiques, d'une « signature » montréalaise.

Quelle serait, outre les festivals, cette signature ? Sûrement pas les *musicals*, fief incontestable de Toronto, « la New York du nord », qui jouit de la masse critique nécessaire à la présentation de *musicals* de calibre international. Le cabaret ? Seul

le casino (qui pourrait déménager en ville) présente des spectacles de ce type. Des shows ou des revues à demeure ? Il faut aller du côté du Capitole de Québec pour le seul exemple courant : *Elvis Story*, dans sa neuvième année.

Même le Cirque du Soleil, principal porte-étendard de la créativité québécoise à l'échelle internationale, n'a pas de spectacle permanent à Montréal alors qu'il est en train de révolutionner la scène à Las Vegas où il comptera bientôt quatre spectacles. « Avant, rappelle Daniel Lamarre, les gens allaient tous à Vegas pour le jeu ; maintenant 5 % des visiteurs disent s'y rendre pour voir un spectacle du Cirque du Soleil. »

« Montréal a un rendez-vous », dit-il en évoquant l'ampleur et l'urgence de la tâche. La « ville pauvre » n'a pas les moyens de le rater.

(1) THE ENTERTAINMENT ECONOMY, Times Books, Toronto, 1999, cité dans Tourisme et divertissement — Un pas de deux pour courtiser le visiteur, UQAM, 2002.

Les Lundis classiques
du Rideau Vert

sous la direction artistique de Francine Chabot
18 novembre 2002 à 19 h 30

PIANISTES DUETTISTES
OUELLET MURRAY

Mozart
Sonate en ré majeur K448

Mendelssohn
Scherzo

Debussy
Nuages et Fêtes

Infante
Trois danses andalouses

Chostakovitch
concertino op. 94

Milhaud
Scaramouche

Billet individuel 20 \$
Étudiants 12 \$
Aînés 15 \$

Réservations
(514) 844-1793 ou www.rideauvert.ca

4664, rue Saint-Denis, Métro Laurier

La Presse

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

en collaboration avec

radio classique 99.5 cfpjx

La Bible

ADAPTATION **Le Loup Bleu**
MISE EN SCÈNE **Antoine Laprise**
ASSISTÉ DE **Marie-France Duquette**

AVEC **Paul-Patrick Charbonneau**
Lorraine Côté
Jacques Larocque
Antoine Laprise
Guy-Daniel Tremblay

CONCEPTION ET CONFECTION DES MARIONNETTES
Marie José Houde
SCÉNOGRAPHIE ET ÉCLAIRAGES
Christian Fontaine
ENVIRONNEMENT SONORE
Fabrice Tremblay

UNE CRÉATION DU
Théâtre du Sous-Marin Jaune

du 5 au 23 novembre 2002

COMPLÉT le 13 novembre

« Pétilant d'ironie et d'une irrévérence qui ne bascule pas dans l'outrage. »
Jean St-Hilaire,
Le Soleil, 3 novembre 2000

MASQUE 2001 DE LA MEILLEURE PRODUCTION À QUÉBEC

UNE PRÉSENTATION DU
Théâtre du Sous-Marin Jaune
ET DU **Théâtre d'Aujourd'hui**
3900, rue Saint-Denis (métro sherbrooke)
(514) 282-3900 www.theatredaujourd'hui.qc.ca

DIRECTION René Richard Cyr, Jacques Vézina, Gilles Renaud

EN COLLABORATION AVEC
Hydro Québec

PLÉIADE SPECTACLES présente

Ah ! six bons moines...
épisode
Noël au monastère
UNE COMÉDIE DE SERGES TURBIDE

COMPLÉT : 28, 29 et 30 novembre 1^{er}, 6, 8, 13, 14, 15 et 22 décembre

Serges Turbide • Guy Trudeau • Claude Steben
Jean Faber • Septimiu Sever • Mario Lejeune

3089134

Du 28 novembre au 29 décembre 2002

Tél.: 450-460-4790
Sans frais : 1-866-460-4790

3092302A

THÉÂTRE DE MARIEVILLE *2000

Brûlé

Un CADEAU de Noël apprécié!

www.admission.com

BILLETS DISPONIBLES

1 ^{er} avril	>	708
2 ^e avril	>	706
3 ^e avril	>	675
4 ^e avril	>	388
5 ^e avril	>	111

(514) 790-1245

En vente MAINTENANT

L'OLYMPIA 1004 rue Ste-Catherine Est, Montréal
Billets en vente au théâtre (514) 286-7884
Admission - achats téléphoniques (514) 790-1245 • Groupes (514) 527-3644

Avec Michel Côté, Marcel Gauthier et Marc Messier
Une comédie de Claude Meunier, Jean-Pierre Plante, Francine Ruel, Louis Saia, Michel Côté, Marcel Gauthier et Marc Messier

DANSE D DANSE

2002 SAISON 2003

Grupo Corpo
BRÉSIL

14, 15, 16 NOV 2002 - 20 H

Théâtre Maisonneuve
Place des Arts
Québec

BILLETS (514) 842-2112
ADMISSION (514) 790-1245

La Presse Québec

Patrimoine canadien Canadian Heritage

DELTA MONTRÉAL

CONCOURS

L'ANNÉE DU CHAMPIONNAT

DUCEPPE

Présentée au Théâtre Jean-Duceppe du 30 octobre au 7 décembre

La Presse

Grâce à La Presse et Hôtellerie Champêtre,
coutez la chance de gagner une des dix paires de billets pour assister à la pièce **L'Année du championnat** présentée au Théâtre Jean-Duceppe le 26 novembre.

De plus, deux grands gagnants recevront un des 2 forfaits **SKI 3D** pour 2 personnes. Le forfait inclut 3 jours de ski dans 3 des plus grandes stations au Québec et le confort de 3 auberges du réseau **Hôtellerie Champêtre** !

Avec SKI 3D, c'est l'évasion!
3 jours de ski dans 3 grandes stations: le Mont-Saint-Anne, Stoneham et le Massif.
De plus, goûtez au confort et à la fine cuisine de l'Auberge La Camarine, le Manoir du Lac Delage et l'Auberge La Pignoronde; membres du réseau Hôtellerie Champêtre !

Coupon de participation ☐ cochez si vous ne désirez pas recevoir d'offre promotionnelle

Quel est le nom du metteur en scène de la pièce **L'Année du championnat** _____

Nom _____ Prénom _____ Âge _____

Adresse _____ App. _____

Ville _____ CP _____ Tél. rés.: () _____ Tél. trav.: () _____

Pour être valide, le coupon doit être dûment rempli. Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus. Les règlements du concours sont disponibles aux bureaux de la Compagnie Jean Duceppe. Les fac-similés ne sont pas acceptés. La valeur totale des billets de théâtre est de 805,40 \$ et la valeur totale des 2 forfaits SKI 3D est de 2000 \$.

| GROWING UP LIVE À QUÉBEC |

Peter Gabriel en... ballon roulant

ALEXANDRE VIGNEAULT

Peter Gabriel est à Québec depuis jeudi pour mettre la dernière main à la mise en scène du spectacle *Growing Up Live* dont la première aura lieu lundi à Chicago.

Environ un millier de chanceux et quelques dizaines de représentants des médias ont par ailleurs eu l'occasion d'assister à la répétition générale tenue en soirée au Colisée sous la supervision du metteur en scène Robert Lepage.

Juste avant la conférence de presse commune des deux créateurs, les journalistes ont eu droit à une mise en contexte. Peter Gabriel et son groupe — au sein duquel ont retrouvé les incontournables David Rhodes et Tony Levin — ont joué trois chansons sur la scène centrale érigée dans l'amphithéâtre.

La prestation a débuté sobrement avec *Darknes*. Peter Gabriel est sorti du plancher en marchant, pendant que ses musiciens, disposés tout autour de la scène circulaire jouaient leurs partitions. Rien à signaler sauf des éclairages rouges inondant une tente blanche sous laquelle était installé le batteur.

Sobre, le mini-spectacle ne l'est pas demeuré longtemps. Entre les deux chansons, une sorte de gros oeuf est descendu du plafond avant d'être littéralement déshabillé. Sous le drap blanc on a découvert une sorte de gros ballon de plage translucide dans lequel Peter Gabriel est entré le temps d'interpréter *Growing Up*.

On avait déjà des points d'interrogation dans les yeux quand le chanteur s'est mis à marcher dans le ballon pour le faire tourner... Durant toute la chanson, il a tourné autour de la scène, accrochant un clavier ici et un musicien là, en faisant des pauses pour



Photo BERNARD BRAULT, La Presse ©

« Des fois je suis un musicien et des fois je m'amuse. Surtout avec Robert. J'apprécie beaucoup son imagination », a lancé Peter Gabriel en conférence de presse commune avec Robert Lepage.

sautiller aux refrains. Une vraie folie ! La prestation s'est terminée assez sobrement avec *Animal Nation*, une chanson inédite inspirée par des expériences musicales avec des primates...

Un peu plus tard en conférence de presse, Peter Gabriel et Robert Lepage se sont livrés à quelques explications au sujet du concept de la mise en scène, sans toutefois dévoiler trop de surprises. « On ne veut pas tout vous

dire et, d'ailleurs vous ne verrez pas tout ce soir non plus », a signalé Robert Lepage. Comme tous les projets pilotés par le metteur en scène québécois, *Growing Up* est destiné à évoluer, ce qui réjouit énormément Peter Gabriel.

On a cependant eu la chance d'en apprendre un peu plus sur l'idée du gros ballon de plage translucide et sur le goût du risque qui anime le chanteur. « Je naviguais sur Inter-

net, principalement sur des sites de sports extrêmes », a-t-il blagué, pour ensuite dire que c'était une façon pour lui de « remettre le roll dans le rock'n'roll »

Plus sérieusement, Robert Lepage a précisé que le ballon symbolise en fait un oeuf ou une forme de vie primitive. La gestation avant la naissance. Puisque les chansons de *Up* traitent de manière générale de la vie et de la mort, l'imagerie du spectacle va tourner autour de ces thèmes.

Contrairement au concept de *Secret World*, basé sur le cercle et le carré, l'organique et le civilisé, *Growing Up* devrait se déployer de haut en bas, comme le cycle spirituel de la vie, de la terre au ciel. Et puisque le dernier disque de Peter Gabriel est plutôt sombre, le spectacle va s'en ressentir.

La grisaille n'était toutefois pas au rendez-vous, hier. Peter Gabriel semblait particulièrement heureux de se trouver à Québec avec son ami Robert Lepage. « La première fois que j'ai joué en Amérique du Nord, c'était ici, à Québec, a rappelé le chanteur. Ça été le point d'où on a attaqué ce continent. »

Même s'il est d'abord un musicien, Peter Gabriel dit qu'il est aussi un joueur. « J'aime beaucoup jouer, surtout avec Robert, j'aime beaucoup son imagination », a-t-il précisé, lentement, en français. Le chanteur dit qu'il va peu au théâtre, mais qu'il apprécie le travail de Robert Lepage parce qu'il est beau à regarder. « Son langage visuel est très articulé et il m'aide à concrétiser mes rêves. »

« Les effets scéniques sont tous liés aux thèmes des chansons, ce ne sont pas des gadgets, a tenu à préciser le metteur en scène. On ne montrera pas tout ce soir et le spectacle va évoluer. Pendant les tournées on trouve des idées qui aident à mieux communiquer avec le public. » On s'en reparle lundi en ces pages.

EN BREF

Opéra de Montréal cherche directeur général

L'OPÉRA de Montréal a annoncé hier le départ de sa directrice générale, Kim Gaynor. Selon le communiqué diffusé par la compagnie, la décision a été prise d'un commun accord avec le conseil d'administration et son directeur, André Laurin. Mme Gaynor était directrice générale de l'Opéra depuis mars 2001.

The Police et The Clash intronisés

THE POLICE et The Clash dominent la liste des nouvelles intronisations au Temple de la renommée du rock and roll. Parmi les autres intronisations cette année, notons AC / DC, Elvis Costello et the Attractions et The Righteous Brothers. La cérémonie aura lieu le 10 mars, à New York.

THÉÂTRE DENISE-PELLETIER

Un amoureux trop honnête pour être heureux

Le Misanthrope
de Molière

Mise en scène : **FRANÇOISE FAUCHER**

Avec **PIERRE CHAGNON, CATHERINE FLORENT, RENÉ GAGNON, SOPHIE FAUCHER, CARL BÉCHARD, MARIANNE MOISAN, SÉBASTIEN DELORME, CÉDRIC NOËL, FRANÇOIS CAFFIAUX, FRANÇOIS SASSEVILLE**

Concepteurs : CLAUDINE PARADIS, MARCEL DAUPHINAIS, MÉRÉDITH CARON, MICHEL BEAULIEU, CATHERINE GADOUAS, NORMAND BLAIS, JACQUES-LEE PELLETIER

BILLETTERIE : (514) 253-8974

ADMISSION : (514) 790-1245
1 800 361-4595 admission.com

Du 8 au 30 novembre
Jeudis et vendredis, 20 h ;
samedis, 16 h

(Matinées et soirées scolaires en semaine, 10 h 30, 13 h 30 et 19 h)

4353, rue Sainte-Catherine Est
Papineau ou Viau, autobus 34
Pie IX, autobus 139

VACARMES
CABARET PERDU

Mise en scène de **Dominic Champagne**

Avec **ANDRÉ BARNARD, PIERRE BENOIT, LUDOVIC BONNIER, MICHEL-ANDRÉ CARDIN, JULIE CASTONGUAY, ESTELLE ESSE, NORMAN HELMS, DOMINIC CHAMPAGNE, VIOLETTE CHAUVÉAU, CHARLES IMBEAU, BRUNO MARCIL, ÉVELYNE ROMPRÉ, MARIO SAINT-AMAND**

du 19 novembre au 14 décembre à l'Espace Libre
... 514.521.4191

THÉÂTRE IL VA SANS DIRE
www.ivsd.org

espace libre
ARCHAMBAULT

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

une présentation de **BANQUE LAURENTIENNE**

DU 12 NOVEMBRE AU 7 DÉCEMBRE 2002
CLÉMENCE DESROCHERS

Les Girls arrivent en ville

Mise en scène **Sophie Clément**
avec **Andrée Lachapelle, France Castel, Monique Richard, Nathalie Gadouas, Sylvie Ferlatte et Nadine Turbide, Brigitte LeClerc.**

Concepteurs : Carol Clément, Jean Bard, Linda Brunelle, Claude Accolas, Catherine Gadouas, Louise Lussier, Alain Jenkins.
Représentations du mardi au vendredi 19h30 • samedi 16h et 20h30

Soirée rencontre avec les artistes le 15 novembre.

Réservations **(514) 844-1793** www.rideauvert.qc.ca

Conseil des arts et des lettres Québec
Conseil des Arts du Canada
Canada Council for the Arts
COSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL
Hydro Québec
La Presse
Affichage Astral Media
SPEXEL

ESPACE THÉÂTRE

Avec la collaboration de **BANQUE LAURENTIENNE**

FAITES-VITE!
COMPLÉT les 12, 13, 14, 19, 20, 21, 26 et 27 novembre

les feluettes

de **michel marc bouchard**
mise en scène de **serge denoncourt**

du 12 novembre au 7 décembre 2002

Théâtre ESPACE
4890, boul. Saint-Laurent
[À L'ANGLE DU BOUL. SAINT-JOSEPH, LAURIER]

BILLETS (514) 845-4890
www.espacego.com

Avec la participation d' **air transat**

514-790-1245
1-800-361-4595
ADMISSION.COM

La Presse

photographie: gineite noisieux conception graphique: stéphane parent

| THÉÂTRE |

Les Feluettes, 15 ans plus tard

ÈVE DUMAS

DEPUIS LA CRÉATION mondiale en 1987, il y a eu, dans le monde, une trentaine de productions des *Feluettes* de Michel Marc Bouchard. Jouée en Italie, en Pologne, au Mexique et même au Japon, tout récemment, cette pièce phare de la dramaturgie québécoise a enfin droit à un deuxième tour à Montréal, au théâtre Espace Go. Parcours d'un chef-d'oeuvre.

Aujourd'hui, lorsque Michel Marc Bouchard pense aux *Feluettes*, les images se bousculent dans sa tête: le romantisme de la magistrale première mise en scène, signée André Brassard, l'érotisme très appuyé de la production mexicaine, les métings de la version torontoise, puis l'horreur d'une production californienne dans laquelle on avait confié à des femmes des personnages écrits pour des hommes.

« En plus, le décor, c'était une représentation de la Justice. Je voulais mourir de honte pendant la représentation ! » se rappelle Michel Marc Bouchard. Nonobstant cette « trahison » artistique et quelques autres, l'auteur des *Muses orphelines* et de *L'Histoire de l'oie* associe surtout des souvenirs positifs à la pièce qui l'a lancé, il y a 15 ans.

« On me fait encore des compliments sur la pièce, laisse-t-il tomber. J'ai l'habitude de répondre : « Je vais le dire au jeune auteur » ! J'ai une distance maintenant par rapport à cette pièce. J'ai l'impression d'avoir été un passeur. Maintenant, je la regarde avec affection. J'aurais de la difficulté à ne pas dire des belles choses sur *Les Feluettes* ! »

Normalement, les artistes entretiennent des rapports plutôt troubles avec leurs oeuvres de jeunesse. Dans le cas qui nous intéresse, l'harmonie semble régner, ce qui est bien plus révélateur de la force et de l'intemporalité de l'oeuvre que d'un ego d'auteur démesuré.

Dès sa création à la salle Fred-Barry, par le Théâtre Petit à Petit et le Théâtre français du CNA, *Les Feluettes* a ravi public et critique, si bien qu'elle fut jouée plus de 150 fois, jusqu'en 1989. Elle séjourna entre autres au Théâtre d'Outremont, au Théâtre du Nouveau Monde, puis au Théâtre Le Ranelagh à Paris.

« J'ai voulu faire une pièce populaire, qui s'adresse au plus grand nombre. J'ai utilisé des recettes populaires : romantisme, jalousie, passion. C'est une histoire d'amour assez classique, mais avec des gars uniquement. Il y a eu pour cette pièce une clientèle de tous les horizons. J'ai voulu rendre crédibles des émotions que l'on attribue normalement aux femmes — la maternité, etc. — et les véhiculer par des hommes, en revendiquant le fait qu'eux aussi y avaient droit. »

L'angle de l'intolérance

Au cours des années qui ont suivi, la pièce a reçu plusieurs distinctions, dont le Grand Prix littéraire du *Journal de Montréal*, le Dora Mavor



Photothèque La Presse ©

Michel Marc Bouchard associe surtout des souvenirs positifs à la pièce *Les Feluettes* qui l'a lancé, il y a 15 ans. « On me fait encore des compliments sur *Les Feluettes* souligne-t-il. J'ai l'habitude de répondre : Je vais le dire au jeune auteur ! J'ai une distance maintenant par rapport à cette pièce. J'ai l'impression d'avoir été un passeur. Je la regarde avec affection. J'aurais de la difficulté à ne pas dire des belles choses sur *Les Feluettes* ! »

Moore Award et le Floyd S. Chalmers Award. En 1996, elle a connu une version cinématographique, *Lilies*, scénarisée par l'auteur et réalisée par le Canadien John Greyson. « Ça m'a permis de questionner la pièce, d'en jauger les forces et les faiblesses », explique Michel Marc Bouchard. Tout dernièrement, les Japonais se sont intéressés à l'oeuvre.

Autant de preuves que la pièce tient toujours la route et ne connaît aucune frontière. Il était donc temps qu'une nouvelle génération de spectateurs découvre un grand classique du répertoire québécois. Ginette Noiseux, directrice artistique d'Espace Go, a eu l'idée de programmer *Les Feluettes* dans sa saison 2002-2003. La mise en scène a été confiée à Serge Denoncourt.

Celui-ci a d'abord refusé la proposition, la jugeant trop casse-gueule. « J'avais encore les images de la création en tête. C'était un spectacle tellement marquant. Je ne voyais pas comment je pouvais faire quelque chose de différent. Mais un matin, je me suis levé en voyant une autre production. On n'allait quand même pas priver les moins de 30 ans de voir *Les Feluettes* parce qu'on est trop pissous ? ! »

Une semaine à peine avant la première, le metteur en scène avouait tout de même souffrir d'un trac fou. Les 10 comédiens — dont les jeunes Patrick Hivon et Renaud Paradis et les plus expérimentés Denis Roy (qui créa le rôle de Simon jeune), Robert Lalonde et Normand Lévesque — en ont également lourd sur les épaules.

« C'est un spectacle pour deux publics, ceux qui ne l'ont pas vu et ceux qui l'ont vu. Il y a beaucoup de gens qui sont nostalgiques des *Feluettes*. Ce sont eux qui m'angoissent le plus ! »

Qu'à cela ne tienne, Serge Denoncourt a foncé comme il le ferait pour n'importe quel autre grand texte. N'a-t-il pas monté une *Mouette* magistrale et un dynamique *Don Juan* ? Le metteur en scène a abordé la pièce de Michel Marc Bouchard sous l'angle de l'intolérance.

« C'est une fabuleuse histoire d'amour qui dépasse le phénomène gai, probablement la plus belle, la plus romantique, la plus lyrique qui ait été écrite au Québec. Ce que vivent Simon et Vallier, n'importe quel couple victime d'intolérance — un Noir avec une Blanche, une Palestinienne avec un Israélien, etc. — pourrait le vivre. »

Ce commentaire de Serge Denoncourt fait écho à celui de Michel Marc Bouchard : « C'est une pièce qui parle d'amour, d'envie, de jalousie. L'intolérance que vivent les amoureux est due à leur homosexualité. Dans *Roméo et Juliette*, c'était une question de classes. »

S'il propose une lecture et non une relecture, le metteur en scène a tout de même demandé une licence à l'auteur, à savoir s'il pouvait situer l'action dans la prison où Simon, personnage central, est injustement incarcéré, plutôt que hors les murs, après la libération des prisonniers.

« Le public est enfermé dans la prison. Il y a une violence sous-jacente à cette situation. La sexualité est un peu plus dure. Ce sont des prisonniers. Il y a une urgence, une agressivité. J'ai voulu faire surgir le lyrisme à travers le décor de métal. »

Michel Marc s'est lui aussi permis quelques petites corrections et modifications, surtout en ce qui a trait à la relation entre Simon et celui qui l'a envoyé derrière les barreaux, Monseigneur Bilodeau. « La relation est plus humaine. On sent enfin la véritable douleur de l'évêque. » Le pardon n'est pas bien loin. Peut-être y arrivera-t-on dans 15 ans.

LES FELUETTES de Michel Marc Bouchard, une production d'Espace Go présentée du 12 novembre au 7 décembre.

Suite au triomphe des deux dernières années...

Récipiendaire du « *Masque des Enfants Terribles* » 2002

La très belle

Histoire de Noël

Découpée et racontée par Claude Lafortune

Dès le 20 novembre 2002 au Musée Juste pour rire

« Le plus beau spectacle sur la nativité en ville... » — Claude Deschenes, Radio-Canada
 « 50 minutes de bonheur » — Marie-Christine Blais, La Presse
 « MAGIQUE ! » — Dominique Lachance, Journal de Montréal

Réervations : (514) 845-5105 12.50\$

Réseau Admission : (514) 790-1245

2111, boulevard Saint-Laurent, Montréal (Québec) H2X 2T5

MUSÉE JUSTE POUR RIRE

La Presse CITE 100.3 FM

JANINE SUTTO LOUISE MARLEAU PASCALE DESROCHERS

LES MONOLOGUES DU VAGIN

DE EVE ENSLER

SIMPLEMENT PHÉNOMÉNAL
 "LE SEXE N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI DRÔLE ET ÉMOUVANT À LA FOIS"
 -THE NEW YORK TIMES

PASSEZ LE MOT

6 REPRÉSENTATIONS : 20, 22, 24, 26, 28, 30 NOVEMBRE

Théâtre Maisonneuve Place des Arts

Billets : Place des Arts 842-2112 • Admission : 790-1245

NOUVEAU SPECTACLE NOUVEAU CD

Violons du Monde

ANGÈLE DUBEAU & LA PIETÀ

ANGÈLE DUBEAU LA PIETÀ

ANALEKTA musicaction Canada Québec Radio-Canada

14*, 15 et 16 novembre 2002 MONUMENT NATIONAL

* au profit de la Fondation Jules et Paul-Émile Léger BILLETTERIE : 871-2224

1182 BOUL. SAINT-LAURENT, MONTRÉAL MÉTRO SAINT-LAURENT OU PLACE D'ARMES

514 790-1245 1 800 361-4595

www.angeledubeau.com

Michel Rivard

avec Francis Covan et Mario Légaré

en spectacle intime

« Si j'étais vous, je noterais ces dates dans mon agenda et réserverais tout de suite la gardienne » - Le Journal de Montréal
 « Tentez donc de vous dénichier des billets, vous ne le regretterez pas » - Le Soleil

21 et 22 novembre au Théâtre Outremont DÉJÀ COMPLET !!

Nouvelles supplémentaires ! 27 ET 28 FÉVRIER 2003 au Théâtre Outremont

Billets en vente au guichet du Théâtre Outremont, sur le réseau Admission, au (514) 790-1245 et sur www.admission.com

OUTREMONT Québec

| ZONE |

Suite de la page D1

La première fois qu'on a vu, à la télévision, le logo de Zone 3 (les trois cercles orangés), c'était à TQS, à la toute fin d'une émission de *Flash*. « On était tous devant la télé, excités comme des enfants, impatients de le voir apparaître, se rappelle Michel Bissonnette. Ça devenait enfin tangible. »

Quatre mois auparavant, il proposait à André Larin d'acquérir la division « productions canadiennes » de Motion, à la suite du départ du PDG Guy Crevier pour la présidence de *La Presse*. « Lorsqu'il est parti, TVA s'est montrée intéressée à acquérir les divisions internationale et nationale de Motion. Mais nous savions qu'elle ne pourrait mettre la main sur la portion nationale, TVA ne pouvant, par exemple, produire *Flash* à TQS !

« J'avais toutefois des craintes quant à notre capacité à investir. Trouver de l'argent quand on n'en a pas et qu'on veut être actionnaires à 50 % est difficile (La Caisse de dépôt et Télésystème détiennent chacune 25 %). »

Les événements des mois précédents ne laissaient présager aucune réponse positive et, encore moins, l'émergence d'un nouvel acteur auprès des grands Avanti et Pixcom. Les maisons de production Télécène et Prisma venaient de déclarer faillite. Le scandale de Cinar venait d'éclater. « Il fallait faire nos preuves... »

Deux ans et demi plus tard, les revenus de la boîte ont doublé par rapport au jour 1, selon Michel Bissonnette. Et Zone 3 s'est « emparée » des ondes. TVA, Radio-Canada, TQS, Télé-Québec, Canal Vie, Canal Z, VRAK.TV, Historia, ARTV et Canal Évasion diffusent toutes des émissions produites par Zone 3. Des variétés, des magazines, des émissions jeunesse, des téléseries, des documentaires et des spéciaux d'humour.

Dimension humaine

Les idées ne manquent pas et les propositions affluent. Une trentaine d'émissions sont présentement en chantier. « Zone 3 est effectivement partout, mais la télé offre aujourd'hui plus de possibilités avec la multiplication des chaînes spécialisées », constate Jacquelin Bouchard.

« Nous avons eu l'avantage de démarrer avec des propriétés de Motion International déjà en ondes (comme *Flash*), dit Michel Bissonnette. Les portes étaient donc plus faciles à ouvrir. »

Ces atouts ont, en partie, assuré la croissance rapide de la boîte qui, aujourd'hui, distribue des chèques de paye à 771 employés, contractuels et pigistes. « Nous avons grossi plus vite qu'on le pensait, constate Michel Bissonnette. Mais c'est une conséquence, pas un objectif. »

Il se défend bien d'être à la tête d'une grande entreprise. « Nous produisons énormément, mais je suis persuadé que nous avons conservé une dimension humaine. »

Il a comme argument principal la façon avec laquelle chaque projet (lire émission) est géré dans l'entreprise. « Comme si c'était des mini-entreprises, explique-t-il. Nous laissons une grande marge de manœuvre aux producteurs. »

« Zone 3 fait confiance à ses employés et leur confie tout, confirme Dominique Chaloult, productrice du *Grand Blond avec un show surnois*. Je peux notamment discuter directement avec le diffuseur. »

Marc Labrèche, l'animateur, dit n'avoir jamais eu de commentaires de ses patrons sur son absence au gala MetroStar de mars dernier (alors qu'on le couronnait MetroStar de l'année). « De tous les boss que j'ai eus, ce sont les plus tripotants, pense de son côté Jean-René Dufort, animateur d'*Infoman*. Ils me donnent carte blanche et n'interviennent jamais dans la préparation de mes émissions, autrement que pour me faire des suggestions. »

Pas de faillite à l'horizon donc pour Zone 3. Et des scandales ? « Le seul que je vois, c'est l'achat d'une table de billard (installée à l'entrée des bureaux, boulevard René-Lévesque), note Dufort en riant. Alors qu'on aurait dû réinvestir le surplus d'argent à l'écran... ou dans l'achat d'un nouveau silencieux pour le char d'*Infoman*. »



DIANE DUFRESNE

en liberté conditionnelle

Enfin à Montréal!

«...un spectacle que nous n'osions plus espérer :
Dufresne romantique, Dufresne déchirante,
Dufresne rock !»
• MARIE-CHRISTINE BLAIS, LA PRESSE

«...un strip-tease d'émotions et de charme,
comme elle seule peut en offrir,
sans retenue, sans pudeur.»
• PIERRE O. NADEAU, JOURNAL DE QUÉBEC

«...un moment de grâce ...Un pur plaisir.»
• MONIQUE GIROUX, RADIO-CANADA

MONUMENT-NATIONAL 1182 boul. St-Laurent, Mt
Billetterie : (514) 871-2224 St-Laurent ou
Place d'Armes

20-21-22 Mars 2003

(514) 790-1245 1 800 361-4595

LES PRODUCTIONS JEAN-PIERRE DOUCET La Presse dep Québec 50 ans 107.3 FM

30 1936-2002

LES GRANDS EXPLORATEURS

www.LesGrandsExplorateurs.com



ANGLETERRE

Anne-Sophie Tiberghien
vous fait découvrir différentes facettes
d'un pays que l'on croit connaître.

En collaboration avec : **AIR FRANCE**

RÉSERVEZ : (514) 521-1002 1 800 558-1002

LONGUEUIL • Salle Pratt & Whitney Canada • 9 et 10 NOVEMBRE
LA PRAIRIE • École secondaire de la Magdeleine • 12 NOVEMBRE
PIERREFONDS • Polyvalente • 13 NOVEMBRE
SAINT-THÉRÈSE • Collège Lionel-Groulx • 15 NOVEMBRE
SAINT-JÉRÔME • Polyvalente • 20 NOVEMBRE
MONTRÉAL • Théâtre L'Olympia • 21 au 24 NOVEMBRE
MONTRÉAL-NORD • Cégep Marie-Victorin • 26 au 28 NOVEMBRE
SAINT-JEAN • Théâtre des Deux Rives • 30 NOVEMBRE
L'ASSOMPTION • Théâtre Hector-Charland • 1^{er} DÉCEMBRE
LAVAL • Salle André-Mathieu • 11 au 17 DÉCEMBRE
MONTRÉAL • Salle Pierre-Mercure • 19 et 20 DÉCEMBRE

admission

Claude Gauthier

L'HOMME QUI PASSAIT PAR LÀ

«L'homme qui passait a laissé sa marque. À nous
de l'honorer de notre présence.» P. Renaud, La Presse

«Son spectacle est à voir absolument.» J. Samson, Le Soleil

«Un monument de notre chanson nationale, sans l'ombre
d'un doute.» P. Gauthier, Journal de Montréal

Album disponible maintenant

En supplémentaire !

Les 15 et 16 novembre, 20h

2490, Notre-Dame O.
Billets : (514) 931-2088 / (514) 790-1245
www.admission.com

LE CORONA

309516A

GO MUSIC UNIRQUE Québec musicaction

Nous reconnaissons l'aide financière du
gouvernement du Canada par l'entremise
du Fonds de la musique du Canada.



UNE PRÉSENTATION
Financière
Sun Life

Un classique à voir et à revoir !

Admirable direction d'acteurs... » — CBF, Première chaîne / Samedi et rien d'autre

« Markita Boies brûle les planches au TNM... L'Échange : une pièce à voir ! »
— Télé-Québec / Les Choix de Sophie

« Macha Limonchik et Markita Boies sont extraordinaires...
un beau duo d'actrices ! C'est baroque, lyrique, absolument incroyable ! »
— CBF, Chaîne culturelle / Aux arts etc.

« Un texte costaud, puissant, exigeant et d'une très grande beauté... »
— Radio-Canada / Montréal ce soir

«Faucher's L'Échange is an exceptional production...» — The Gazette

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

L'ÉCHANGE

DE PAUL CLAUDEL
MISE EN SCÈNE DE MARTIN FAUCHER

AVEC MARKITA BOIES + PIERRE COLLIN
+ MAXIM GAUDETTE + MACHA LIMONCHIK

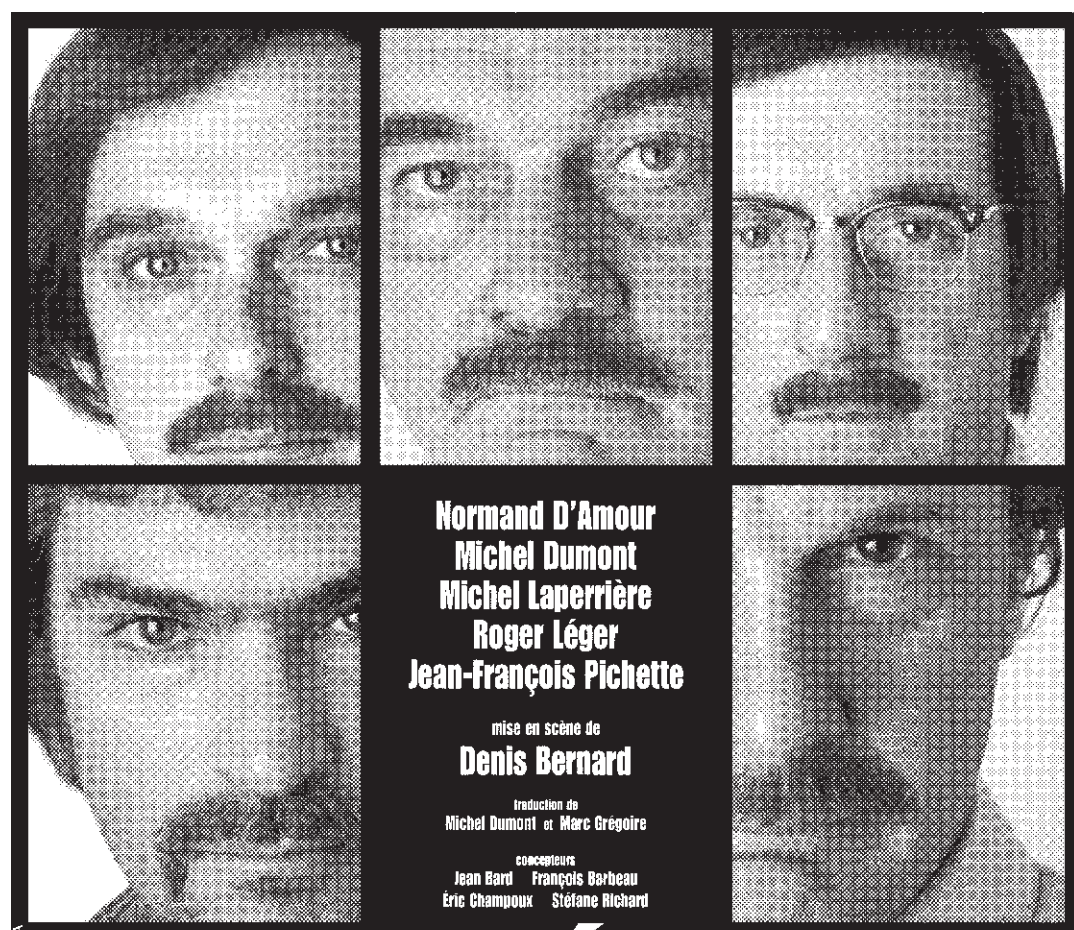
ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE ET RÉGIE MARIE-HELENE DUFORT DÉCOR JEAN BARD COSTUMES DENIS LAVOIE ÉCLAIRAGES MARTIN LABRECQUE
CONCEPTION SONORE LARSEN LUPIN ACCESSOIRES JONAS VEROFF-BOUCHARD MAQUILLAGES JACQUES-LEE PELLETIER PERRUQUES RACHEL TREMBLAY

À L'AFFICHE

www.tnm.qc.ca RÉSERVATIONS 514.866.8668

La Presse

3090180A



Normand D'Amour
Michel Dumont
Michel Laperrière
Roger Léger
Jean-François Pichette

mise en scène de
Denis Bernard

Production de
Michel Dumont et Marc Grégoire

concepteurs
Jean Bard François Barbeau
Éric Champoux Stéphane Richard

L'ANNÉE DU CHAMPIONNAT

de Jason Miller

DU 30 OCTOBRE AU 7 DÉCEMBRE

DUCEPPE

www.duceppe.com

Présentée en collaboration avec

SCHL + CMHC

AU COEUR DE L'HABITATION
Canada

CKAC 730 Télé-Québec La Presse VIACOM AFFILIATE TVR

Théâtre Jean-Duceppe
Place des Arts
Québec

Billets en vente au 514 842 2112
et au www.pda.qc.ca
Réseau Admission 514 790 1245

309041

Opéra de Montréal: place au *verismo*

CLAUDE GINGRAS

DANS LE MONDE de l'opéra, la formule brève *Cav-Pag* désigne toute production jumelant ces deux archétypes du verisme italien que sont *Cavalleria rusticana*, de Pietro Mascagni, et *I Pagliacci*, de Ruggero Leoncavallo.

Un bref rappel sur ce qu'est le verisme, au nom pourtant bien explicite : présent non seulement au théâtre lyrique mais encore en littérature et même au cinéma, et s'exprimant principalement en italien mais en d'autres langues aussi, le verisme — *verismo* dans le cas présent — est un genre où les sentiments sont représentés sans aucune retenue et souvent même d'une façon jugée carrément vulgaire en certains milieux.

Faisant un peu plus d'une heure chacun, les deux opéras forment un attrayant spectacle de durée normale qui, absent de la scène locale depuis bientôt 30 ans, revient à l'Opéra de Montréal dès ce soir, 20 h, salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts, pour cinq représentations.

L'Opéra du Québec, l'organisme qui, immédiatement avant l'OdM, assura la tradition lyrique en cette ville, monta le traditionnel *Cav-Pag*

en 1973. Les deux ouvrages ne sont pas toujours donnés ensemble cependant. En 1985, l'OdM jumela *Cavalleria rusticana* avec *Suor Angelica*, le touchant petit opéra à distribution entièrement féminine qui fait partie du *Trittico* de Puccini. En 1991, il donna *I Pagliacci* avec *Gianni Schicchi*, le volet comique du même *Trittico*, et le reprit en 1996, ramenant cette fois *Suor Angelica* comme complément de programme.

Intéressant détail d'histoire, la reprise de *Cavalleria rusticana* coïncide avec le centenaire de sa présentation à Montréal sous la direction de Mascagni lui-même. En 1902, en tournée en Amérique avec sa troupe de 150 personnes, le compositeur, alors âgé de 38 ans, dirigea quelques-uns de ses opéras, dont *Cavalleria*, à l'Aréna de l'avenue Mont-Royal. Leoncavallo, quant à lui, dirigea ici, en 1906, un concert d'extraits de ses opéras, dont *Pagliacci*.

Un village du sud de l'Italie

Lieu et époque sont à peu près les mêmes dans les deux ouvrages : un village du sud de l'Italie à la fin du XIX^e siècle, ce qui en faisait des oeuvres « modernes » au moment de leur création : 1890, Rome, pour *Cavalleria* ; 1892, Milan, pour *Pa-*

gliacci. Ce rapprochement permet aussi d'utiliser un seul décor, comme ce sera le cas à l'OdM.

Mais le principal point que les deux ouvrages ont en commun, c'est le sujet : dans les deux cas, une histoire d'infidélité, de jalousie, de vengeance et de meurtre qui, dans un contexte italien, prend une dimension redoutable.

Cavalleria rusticana est tiré d'une nouvelle du Sicilien Giovanni Verga, chef de file du verisme littéraire. La « chevalerie rustique » du titre fait référence à l'honneur que chacun veut défendre, cet honneur étant symbolisé ici par un duel transposé en milieu paysan. Mascagni oppose quatre personnages principaux. La villageoise Santuzza et le soldat Turiddu s'aimaient, mais Turiddu préfère maintenant la frivole Lola, la femme du charretier Alfio. Par dépit, Santuzza révèle à Alfio la liaison de Turiddu et Lola. Alfio provoque Turiddu en duel et le tue.

Inspiré de faits vécus, *I Pagliacci* nous transporte parmi une troupe d'acteurs ambulants. Ces « pagliacci » (ou « paillasses », c'est-à-dire « clowns ») ont à leur tête le violent Canio que sa femme, la belle Nedda, trompe avec un villageois. En plein spectacle, il la

somme de lui dire le nom de son amant et, devant son refus, la poignarde. Les spectateurs applaudissent, croyant assister à du grand théâtre. La phrase finale de Canio, « La commedia è finita ! », les ramène à l'épouvantable réalité.

En scène à Montréal

La scénographie de *Cavalleria rusticana* sera celle qu'on a vue en 1985, signée Claude Girard. On la retrouvera après l'entracte dans *I Pagliacci*, assortie des tréteaux de la petite troupe ambulante. La mise en scène sera du Britannique Michael McCaffery et l'Orchestre Symphonique de Montréal, ainsi que le Choeur de l'OdM, seront dirigés par le Montréalais Marco Parisotto, qui dirige son premier opéra ici.

Dans les principaux rôles, on entendra : dans *Cavalleria*, Sonia Racine (Santuzza) et le ténor russe Vladimir Grishko (Turiddu) ; dans *Pagliacci*, le ténor torontois John Mac Master (le mémorable Peter Grimes de la saison dernière, cette fois en Canio) et Christiane Riel (Nedda). Le baryton américain Jeffrey Kneebone paraîtra dans les deux opéras : d'abord en Alfio, ensuite en Tonio, le clown qui, au tout début de *I Pagliacci*, vient avertir les spectateurs qu'ils vont assister à un drame réel.

Discographie

LES TRÈS nombreux enregistrements de *Cavalleria rusticana* et de *I Pagliacci* nécessiteraient une analyse dépassant les cadres de ce survol. Résumons.

Pour *Cavalleria*, la version Decca / London de 1957, avec Renata Tebaldi, Jussi Björling et Ettore Bastianini, dir. Alberto Erede, n'a jamais été égalée : solistes en grande voix, interprétation très vraie, son encore très présent (458 224-2). Mêmes remarques pour l'électrisant *Pagliacci* de 1965 chez Deutsche Grammophon, avec Carlo Bergonzi, Joan Carlyle et le Karajan des grandes années (449 727-2).

Concernant *Cavalleria*, il existe un document historique que tout amateur de *verismo* doit posséder : la version dirigée par Mascagni en 1940, avec ces voix italiennes, tragiques, inimitables, de Beniamino Gigli, Lina Bruna Rasa, Giulietta Simionato et Gino Bechi... sans oublier la voix de Mascagni lui-même présentant « la mia creatura » (EMI, coff. 2 d., 7 69987 2, avec récital Gigli d'airs tirés d'autres opéras de Mascagni ; également réédité par Pearl et Naxos).

On complètera la documentation historique avec le coffret « Creators' Records » de la marque Standing Room Only (2 d., SRO-818-2) où, parmi 56 airs d'opéras gravés par les créateurs, on retrouve le « Voi lo sapete » de *Cavalleria* par Gemma Bellincioni (de 1903) et la « Sérénade » de *Pagliacci* par Francesco Daddi (de 1904), tous deux avec piano.

Vibrez au rythme de Bach



NACHO DUATO & LA COMPAÑÍA NACIONAL DE DANZA D'ESPAGNE

BACH: MULTIPLICITÉ FORMES DU SILENCE ET DU VIDE • 28-29 NOVEMBRE 2002 • 514 842-2112

Directeur artistique Grigoriy Pankov
LES GRANDS BALLETS CANADIENS DE MONTRÉAL

Présenté par
BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA

La Presse montrealplus.ca

Salle Wilfrid-Pelletier
Place des Arts

Billets en vente au 514 842 2112
et sur www.globe.ca
Réseau Admission 514 790 1245

L'Association des Chiliens du Québec présente:
LE CHILI CHANTE
Vendredi 15 novembre 2002 à 19h00
AU CENTRE
PIERRE-PÉLADEAU
300, Maisonneuve Est, coin St-Denis
Billets : 20\$ (taxes incluses)

MUSIQUE, DANSE ET POÉSIE DE L'AMÉRIQUE LATINE

Hydro Québec présente
MA PREMIÈRE PLACE des ARTS
9^E ÉDITION
QUI ?
Vous êtes auteur-compositeur et / ou interprète et chantez en français
OÙ ?
Au Studio-théâtre Stella Artois de la Place des Arts
QUAND ?
Les lundis soirs de janvier à juin
PRIX À GAGNER !
PRIX DISTINCTION STELLA ARTOIS • PRIX DISTINCTION RENÉ MALO
PRIX HYDRO-QUÉBEC • PRIX RADIO-CANADA • PRIX OFQJ
RENSEIGNEMENTS et INSCRIPTION
Jusqu'au 15 novembre • (514) 285-4343

Sobac, Caisse d'épargne, Promoteur d'Artois, La Presse, SOCAN, musicaction, Stella Artois, PRIX OFQJ

le StHub RESTO-BAR
ACCOMPAGNE
Pierre Flynn
DANS LE CADRE DU COUP DE CŒUR FRANCOPHONE
Jeudi 14 novembre au Cabaret
BILLETS EN VENTE AU CABARET, 2111 ST-LAURENT (845-2014) ET CHEZ ADMISSION (790-1245)
GAGNANT DU FÉLIX DE L'AUTEUR-COMPOSITEUR DE L'ANNÉE 2002
TOURNÉE 2002-2003
HULL 31 OCT. • LONGUEUIL 7 NOV. • MONTRÉAL 14 NOV. LÉVIS 6 DÉC. • BELOIL 20 DÉC. • JOLIETTE • 30 JAN. • L'ASSOMPTION 1^{ER} FÉV. • STE-GENEVIÈVE 8 FÉV. • ST-JEAN 22 FÉV. • NEW RICHMOND 19 MARS • PETITE-VALLÉE 20 MARS • BAIE-COMEAU 22 MARS • SEPT-ÎLES 23 MARS • TERREBONNE 27 MARS • ROUYN 24 AVRIL •
LA COMPAGNIE LARIVÉE CABOT CHAMPAGNE, Jacques Primeau, SDEC Québec, CABARET

OFFREZ-LES À NOËL

Martin Matte



8 au 10 avril 03

Patrick Huard



SUPPLÉMENTAIRES
5 et 6 mars 03

Claudine Mercier



SUPPLÉMENTAIRES
12 et 13 février 03

Mario Jean



18 au 20 février 03
NOUVEAU SPECTACLE



2 SPECTACLES 65\$ Frais de service en sus.	3 SPECTACLES 89\$ Frais de service en sus.	4 SPECTACLES 115\$ Frais de service en sus.
Théâtre St-Denis 790.1111		

Québec
Crédit d'impôt
spectacles

ckoi
96.9 FM

www.riezencore.com


encore

Ginette en 3 temps

3 SPECTACLES DIFFÉRENTS



1er SOIR
la jeunesse

LES HOMMES QUE J'AI AIMÉS [J'aime Guy, Roger, Bobby, Second Hand Man] • **MEDLEY JAZZ** • La prochaine fois que j'aurai vingt ans • **SPECIAL PUBLICITÉS** • Ma mère chantait toujours • Ma fille • Nous n'aimerons jamais assez la vie • L'homme blanc dans l'église noire • La dernière valse • La vie • Des croissants de soleil • L'argent • La quête • Un pays pour nous • Parlez-moi de lui • Tu vivras toujours dans mon cœur • Les yeux fermés • Et de nombreuses surprises

1er TEMPS

Le vendredi 09 mai 2003



2e SOIR
l'ivresse

COMPOSITION GINETTE [Rouge, Quand on se donne, Tu es là, J'ai besoin d'un ami, Il s'appelle l'amour, Ils m'ont tous laissé quelque chose] • **Être seule** • **De plus en plus fragile** • Chanter • La deuxième voix • Libre • Je t'appartiens • Remixer ma vie • Conga du bleu du bleu • Sometimes When We Touch • Galaxies • Comment te dire • Laissez-moi rev'nir sur terre • Et de nombreuses surprises

2e TEMPS

Le samedi 10 mai 2003



3e SOIR
la sagesse

NOËL EN MAI [La prière, Minuit Chrétiens, Ave Maria, S'il est vrai] • **Je veux donner ma voix** • **GINETTE AU CINÉMA** [Léolo, Laura la belle, Une voix en or, L'amour avec un grand A, Mambo Italiano] • Y'a des enfants • Ceux qui s'en vont • Danse • Je n'suis qu'une chanson • À ma manière • T'es mon amour • Tu m'fais voir des étoiles • L'essentiel • Et de nombreuses surprises

3e TEMPS

Le dimanche 11 mai 2003

BILLETS EN VENTE
LUNDI 11 NOVEMBRE À MIDI

THÉÂTRE DU CENTRE BELL


melon-miel

CITE
RockDétente
107.3 FM
rockdetente.com


Centre Bell

BILLETS DISPONIBLES À LA BILLETTERIE DU
CENTRE BELL, SUR LE RÉSEAU ADMISSION :
(514) 790-1245 / 1 800 361-4595 / www.admission.com

GROUPE
SPECTACLES
GILLET

DISQUES

Des hauts, des bas

ROCK
PEARL JAM
Riot Act
Epic / Sony

RICHARD LABBÉ

QUE RESTE-T-IL de Seattle ? Pas grand-chose. Le label phare Sub Pop nage dans l'oubli, Alice in Chains et consorts ne sont plus qu'un vague souvenir, et le fantôme de Nirvana a passé les dernières années à se débattre dans une inutile querelle juridique. Reste Pearl Jam, seul digne survivant parmi les fils paumés de la jadis glorieuse Seattle, qui trace aujourd'hui son chemin sans trop regarder derrière. Et *Riot Act*, septième album au compteur, vient nous rappeler combien la bande à Vedder se fout de plus en plus de son propre passé.



Yield (1998), album sous-estimé au contenu pourtant mémorable,

avait annoncé un premier virage : hors des sentiers du grunge, plus près des chemins poussiéreux du rock à tendance *seventies*. De longs jams (surtout sur scène), des expérimentations en studio, des guitares qui vont dans tous les sens. C'était alors évident : plus que jamais, Pearl Jam souhaitait passer à autre chose.

Riot Act poursuit dans cette veine, à la différence près que, cette fois, les mecs de Pearl Jam ne semblent plus du tout intéressés par les mélodies. Plus du tout intéressés à pondre des refrains canons, des hymnes fédérateurs qui peuvent être entonnés le poing en l'air, comme à l'époque des *Ellderly Woman*, *Even Flow* et autres *Better Man*.

Dommage, c'était peut-être là leur plus grande qualité. Mais inutile de chercher ici les prochaines bombes rock. Elles n'y sont pas. On y retrouve plutôt une suite de pièces parfois un peu longues, parfois peu inspirées. Les trois der-

nières au programme, *Full*, *Arc* et *All or None* sont d'ailleurs de trop, avec un Eddie Vedder comateux derrière le micro. C'est souvent l'ennui avec les groupes d'importance, qui ont l'impression que tout ce qu'ils crachent mérite d'être entendu.

Mais *Riot Act* contient son lot de moments forts. *Can't Keep*, qui ouvre le chemin, se rapproche du Pearl Jam d'antan. *Save You*, avec son riff tranchant, nous rappelle que cette bande peut toujours brasser la cage lorsqu'il le faut. La touchante *Thumbing My Way* et la rayonnante *You Are*, aux guitares nerveuses, s'avèrent les deux titres les plus mémorables de l'aventure. Et *Bu \$hleaguer*, jouvissive diatribe à peine masquée contre le président, vient prouver que les cinq copains de Seattle ont encore un peu de veinin en gueule.

Voilà le Pearl Jam de 2002 : pertinent et étonnant lorsqu'il s'applique, ennuyant et ordinaire lorsqu'il se laisse un peu trop aller. En résulte un *Riot Act* bon, certes, mais qui aurait été plus savoureux si le groupe ne s'était pas égaré sur la route de ses ambitions.



POP
Christina Aguilera
Stripped
RCA/ BMG

Mettre son corps plutôt que son âme à nu

DEPUIS LE succès de *Genie in a Bottle* (1999), Christina Aguilera n'a pu éviter les comparaisons avec son ex-collègue du Mickey Mouse Club, Britney Spears. Le Grammy remporté (Meilleure nouvelle artiste, toujours en 1999) devant sa « rivale » et sa position de tête au sein du quatuor qui a repris *Lady Marmalade* pour le film *Moulin rouge* auraient pu donner une personnalité propre à la blonde de 21 ans et montrer qu'elle est avant tout une chanteuse à la voix extraordinaire. Mais, depuis, Aguilera préfère (comme Spears) jouer l'artiste grivoise, devant les caméras. Comment alors saisir vraiment tout le talent d'une chanteuse qui aime attirer l'attention des auditeurs sur ses courbes dénudées et ses pantalons à la taille dangereusement basse ? *Stripped*, son quatrième album, risque ainsi de ne pas être considéré à sa juste valeur. Dommage, car la chanteuse (qui a coécrit plusieurs chansons sur celui-ci) a su contourner le terrain de la pop rock-détente (sauf en fin d'album) habituellement foulé par les voix musclées. Les (20 !) compositions tantôt soul-pop tantôt pop-rock, réalisées avec soin (l'une d'entre elles est signée Alicia Keys), s'écourent avec un plaisir certain. On a toutefois la fâcheuse impression que plus de temps encore a été accordé à la session de photos pour la pochette de l'album...

Isabelle Massé
 collaboration spéciale

POP
Aucun Regret /
Défense Urbaine
MixMania
Zone 3 / Select

L'album tant attendu des MixManiaques

SANS LES CRIS stridents des fans et les caméras de télé, les chansons de l'émission *MixMania* s'envoleront-elles vers les palmarès ? Le rêve se poursuivra-t-il pour les filles d'Aucun Regret, groupe gagnant du concours ? Ou pour Défense Urbaine, présent sur le CD avec trois chansons ? Ce qui est certain, c'est qu'à les voir répéter pendant des semaines les mêmes pièces, on a fini par les apprendre par cœur ! En plus de la chanson de la série (interprétée par Gabrielle Destroismaisons et Jonathan Painchaud), on retrouve sur l'album — fort bien produit — cinq airs déjà connus par les téléspectateurs de *MixMania*. C'est ici qu'on comprend pourquoi les filles ont gagné, car les deux chansons « concurrentes » des gars, pourtant très dynamiques, sont plus faibles, surtout en ce qui concerne les paroles de *Party de gars* : « Effoires comme des marmottes... on va manger des *peanuts*. » Troublant. *Ne laisse pas tomber* est vraiment meilleure. Les autres nouveaux titres — *Électrique*, *Laisse-moi t'aimer* et *Que danser* — ont la même saveur pop et devraient plaire aux MixManiaques. Paroles, remerciements des interprètes, photos, le livret coloré est complet. Il y a même une grosse affiche. Vraiment tout pour les fans de la première heure... d'émission. Ne reste plus aux jeunes qui ont contribué au succès de *MixMania* sur VRAK.TV qu'à téléphoner aux stations de radio pour faire grossir le bassin d'admirateurs — déjà gros ! — de leurs vedettes.

Chantal Guy
 collaboration spéciale

POP-ROCK
Chapeaumelon
Chapeaumelon
T-Raize / Select

Les yé-yé des années 2000

À LA PREMIÈRE écoute, on est bien embêté par ce premier album de Chapeaumelon, groupe qui semble tout droit sorti des années 60. Était-il vraiment nécessaire de piller la recette éprouvée par les Sultans, les Kinks, les Who et *tutti quanti* ? La copie est tellement fidèle qu'on se demande à quoi veulent en venir ces quatre garçons dans le vent. Pourtant, le charme du disque fait son oeuvre au fil du temps. Il faut prendre le tout comme un clin d'oeil au passé, même si la formation (et c'est sa grande réussite) demeure bien ancrée dans le présent, comme en témoigne l'excellente pièce de neuf minutes *Sourd et muet*. Les mélodies sont absolument réjouissantes ; les textes, remplis d'humour ; et les guitares, frénétiques et entraînantes. En fait, tout est là pour charmer l'auditeur le plus difficile. On doit cependant s'habituer à l'accent forcé, mélange de Plastic Bertrand et de Jacques Dutronc, du chanteur Charles Boyer. Pour le reste, c'est trop bien mené pour qu'on boude son plaisir. Dommage que le groupe ait massacré *My Generation* avec une version française inutile.



Frédéric Boudreault
 collaboration spéciale

ROCK
Badly Drawn Boy
Have You Fed the Fish ?
Twisted Nerve / XL / Select

Ménestrel fatigué ?

AURAIT-ON surestimé Damon Gough, alias Badly Drawn Boy ? En tout cas, c'est la question qu'on se pose après quelques écoutes de son deuxième album, *Have You Fed the Fish ?*. Ne cherchez plus les extravagances de *The Hour of Bewilderbeast*, Badly Drawn Boy offre cette fois-ci 15 compositions sensiblement sur le même ton : dans le cas du chanteur de Manchester, il s'agit d'un étrange adoucissement. Où sont passés sa douce folie, son côté ménestrel dégingué, qui a charmé tout le monde il y a deux ans ? *Have You Fed the Fish ?* s'inscrit plutôt dans la lignée de la bande originale d'*About a Boy*, où Badly Drawn Boy s'était inspiré de Brian Wilson, de Ray Davies et de Paul McCartney. La chanson d'ouverture, *Coming in to Land*, morceau de music-hall complètement déluré, laisse pourtant entrevoir de belles choses, mais ce qu'on retrouve par la suite est d'une triste uniformité. Oui, Badly Drawn Boy est un auteur-compositeur talentueux, mais il lui manque le souffle, la grandiloquence de son effort précédent. Les quelques pièces plus hasardeuses, *The Further I Slide*, l'instrumentale *Centerpeace* et *All Possibilities* sauvent quelque peu la mise. Une demi-réussite.



Frédéric Boudreault
 collaboration spéciale

MUSIQUE DE FILM
Artistes divers
8 Mile
Shady / Interscope / Universal

Quand Eminem vole le show...

ON PEUT LE trouver un peu con, on peut le détester aussi, mais on ne peut nier ceci : dans l'arène du rap, Eminem est l'un des grands de notre temps. Le plus grand ? Après l'écoute de *8 Mile*,



trame sonore du film qui vient de prendre l'affiche, il faut sans doute répondre par un oui. Des 16 titres ici présentés, les quatre qui sont signés par le mauvais garçon de Detroit sont de loin les meilleurs. Surtout *Lose Yourself*, bombe d'émotion qui fait déjà figure de titre rap de l'année. Au fil des écoutes, on y découvre un Eminem de plus en plus talentueux, qui réalise ses propres trucs (sans l'ombre d'un Dr. Dre), qui rappe de toutes les façons, qui pond des textes qui touchent chaque fois la cible, bien tournés sur des rimes qui n'ont jamais rien de prévisible. En fait, c'est quand entrent en scène des rappeurs moins talentueux (comme Obie Trice, par exemple) que la suprématie d'Eminem saute aux yeux. Rien que pour lui, ce compact vaut amplement le coup. À noter aussi : la présence de Jay-Z, un bon morceau de Macy Gray, et la crânerie amusante de Nas.

Richard Labbé

MUSIQUE DE FILM
Artistes divers
Frida
UMG Soudtracks / Universal Music

Ici repose l'authenticité qui manque au film

AVEC SES GUITARES mélancoliques et ses chants déchirants, la musique folk mexicaine a de quoi ébranler le coeur le plus sec. Ceux qui ont vu *Frida*, le film de Julie Taymor consacré à la célèbre artiste peintre Frida Kahlo, en savent quelque chose. Quelques titres précieux jalonent d'ailleurs cet enregistrement pour le moins inspiré. Notons à cet égard la participation de la légendaire chanteuse mexicaine Chavela Vargas (très appréciée du couple Frida Kahlo et Diego Rivera) pour deux chansons : *La Paloma Negra*, et *La Llorona*, interprétée en direct dans le film plus de 40 ans après l'enregistrement de la première ! Poignant. Soulignons aussi la forte présence de la chanteuse brésilienne Lila Downs (qui chante aussi en direct dans le film) de même que l'interprétation exubérante de Salma Hayek elle-même (qui, bien sûr, incarne Frida), pour *La Bruja*, chanson qu'adorait Diego Rivera. Le compositeur Elliot Golden-thal a pour sa part accouché d'une partition à caractère acoustique où les guitares sont mises en valeur. Il émane de ce disque un véritable parfum d'authenticité. Comme si, ayant dû faire des compromis sur le plan de la langue parlée dans le film (*Frida* fut tourné en anglais), on s'était carrément rabattu sur la trame musicale.

Marc-André Lussier

JAZZ / POP
Tony Bennett & k.d. lang
A Wonderful World
RPM / Columbia / Sony

Deux voix inspirées

VIRTUELS OU non, ces duos de « pop adulte » exhalent généralement une mauvaise odeur de formule. Cette fois, soyons cléments, car nous avons deux voix inspirées qui convergent en toute volupté. Émule transcendée de Patsy Cline et autres divas des patrimoines country et pop, la Canadienne k.d. lang est certes devenue une voix de la pop « classique » de l'Amérique, depuis qu'elle a cessé (provisoirement, on l'espère) d'explorer l'avenir. Oncle Tony, lui, ne prétend plus réformer quoi que ce soit depuis des lustres. Surdouée, k.d. lang se montre à la hauteur de son aîné, ressuscité depuis quelques années. Alors ? Alors jouissons tout simplement de ces voix magnifiques accompagnées par un quatuor de jazz (quintette à l'occasion), comme on jouit d'un disque de Frank Sinatra ou de Nat Cole. Évidemment, cette douzaine de *What A Wonderful World* et autres *Dream A Little Dream of Me*, ballades jazzy au



swing léger et guilleret, rassureront le marché anglo-américain, inquiet et replié sur lui-même pour les raisons qu'on sait. Ce qui ne nous empêche pas d'apprécier ce disque fort agréable.

Alain Brunet

MUSIQUES DU MONDE
Spanish Harlem Orchestra
Un Gran Dia En El Barrio
Ropeadope / Ryko

Vibrer au rythme « new-yoricain »

CUMBIA, son et salsa ont aussi germé à Harlem, Machito et Perez Prado y ont aussi imprimé leur culture, Tito Puente et Mongo Santamaria y ont imposé leurs rythmes, Eddie Palmieri ses harmonies traversées par le jazz moderne. Normal : depuis la fin des années 40, la partie est de Harlem est occupée par les immigrants latins, d'où ce demi-siècle de bouillonnement. Oscar Hernandez, ex-directeur musical de Ruben Blades (époque bénie du groupe Seis del Solar), est issu de cette culture « new-yoricaine » et tenait à l'évoquer de concert avec une formation de puissant calibre. Rien de neuf sous le soleil de Spanish Harlem, on en convient, mais cet excellent combo vous brasse ça comme peu en sont capables, solides arrangements en prime.

Alain Brunet

MUSIQUES DU MONDE
Violaine Corradi
Varekai
Cirque du Soleil Musique / BMG

Étonnante mixture world électronique

D'ABORD, PRÉCISONS qu'il ne s'agit pas de la trame sonore de la dernière production du Cirque du Soleil, *Varekai*, mais bien d'une musique « inspirée de... », comme il s'en fait pour le cinéma. Première parution sur le label Cirque du Soleil Musique, cet enregistrement de la compositrice Violaine Corradi surprend à plusieurs égards. D'abord parce qu'il ne s'agit pas ici de ces airs voluptueux, sirupeux à la longue, auxquels le Cirque nous avait déjà habitués. En lieu et place, une musique qui emprunte aux traditions de différents pays (la Roumanie, l'Égypte et l'Inde, entres autres) et les recycle dans une facture moderne. Cette facture, on la doit au musicien-DJ-producteur Nitin Sawhney, qui se charge des arrangements, de la programmation et des synthétiseurs. Un apport essentiel à la réussite de ce *Varekai* de salon, véritable coup d'air frais dans ce registre musical, qui a également le mérite de servir de mortier à toutes ces briques musicales utilisées sur le disque : ça passe du *spoken word* de nul autre que Terry Callier à Natasha Atlas en passant par Taraf de Haïdouks. Ce qui devrait être assez pour piquer votre curiosité de mélomane. *Varekai* est un album réussi, quoique déjà entendu, notamment du côté du trio français Ekova.

Philippe Renaud
 collaboration spéciale

Les CD du Coup de coeur francophone en page D13

APPRÉCIATION	
Exceptionnel	★★★★★
Très bon	★★★★
Bon	★★★
Passable	★★
Sans intérêt	★



DANIEL BÉLANGER RÊVER MIEUX

À la demande générale :
encore une supplémentaire !

14 MARS 2003, 21 h 30

AU NOUVEAU MÉTROPOLIS, 1000 PLACES ASSISES

LE SPECTACLE DE L'ANNÉE À L'ADISQ

**7 TROPHÉES ATTRIBUÉS
À DANIEL BÉLANGER
ET SON ÉQUIPE,
LORS DU DERNIER
GALA DE L'ADISQ**

- Interprète masculin de l'année
- Spectacle de l'année - Auteur-compositeur-interprète
- Album de l'année Pop-Rock
- Album de l'année- Meilleur vendeur
- Réalisateur de disques de l'année
- Concepteur d'éclairage de l'année
- Sonorisateur de l'année

309506A



Billets en vente au Spectrum ou sur le réseau
Admission, au **(514) 790-1245**
et sur www.admission.com
Métropolis / 59, rue Ste-Catherine Est

MÉTROPOLIS

La Presse

CKOI

96.9 FM

105.7

105.7

105.7

105.7

105.7

105.7

105.7

105.7

105.7

105.7

105.7

105.7

105.7

105.7

105.7

105.7

105.7

105.7

105.7

105.7

105.7

**Après 100 représentations
à guichets fermés au Théâtre Corona!**

Yvon
Deschamps

**au Théâtre
Maisonnette**

**8 dernières
représentations**

**les 4, 5, 6, 7,
11, 12, 13 et
14 décembre
à 20h**

3094713



MÉTROPOLIS

La Presse

CKOI

96.9 FM

105.7

105.7

105.7

105.7

105.7

105.7

105.7

105.7

105.7

105.7

105.7

NOIR & BLANC

**SUPPLÉMENTAIRE
LE 5 DÉCEMBRE
EN VENTE
AUJOURD'HUI À MIDI!**

**LE SHOW
D'UNE VIE**

2 CULTURES 1 FAMILLE
1000 TALENTS

4 & 5 DÉCEMBRE

**GREGORY
CHARLES**

AVEC 5 MUSICIENS

**MISE EN SCÈNE
DENIS BOUCHARD**

3094709A

PRÉSENTÉ PAR
**GROUPE
SPECTACLES
GILLET**



Disponibles à la billetterie du Théâtre St-Denis | ou composez le 514.790.1111. **Théâtre St-Denis 1**



309290A

Simplement...

Mario Jean

18 au 22 février
Théâtre St-Denis
790.1111

www.riezencore.com

CKOI

96.9 FM

Québec

La Presse

encore



Les Respectables (Pascal Dufour, Stéphane Dussault, Sébastien Plante et Stéphane Beaudin) : « Maintenant qu'on a fait nos preuves, il était temps de montrer nos vraies couleurs. »

Faire du neuf avec du vieux

Les Respectables montrent leurs vraies couleurs sur l'album *QuadroSonic*

ALEXANDRE VIGNEAULT

N'ESSAYEZ PAS d'ajuster votre chaîne stéréo lorsque vous glisserez le nouveau disque des Respectables dans votre lecteur laser. Si ça bourdonne, ça grince et ça cogne, c'est signe que tout va bien. Que tout va pour le mieux même. Trois ans après *\$ = Bonheur*, un album plutôt gentil, le quatuor revient au rock sale qu'il a toujours eu dans les tripes.

Nouveau virage ? Retour à la normale, devrait-on dire. Avant d'accumuler les tubes en français — *Amalgame*, *L'Homme 7-Up*, *Plaisir*, *Les Femmes*, *les femmes*, etc. — le quatuor originaire de Québec coulait ses

chansons dans un rock sale et enfumé qui a peu à voir avec le son propre de *\$ = Bonheur*. « On a recommencé à faire ce qu'on aime », acquiesce Sébastien Plante.

« *L'argent fait le bonheur* nous a mis sur la carte, continue le chanteur, on ne le renie pas. C'était notre premier album avec une compagnie de disques, ça c'est fait rapidement et on avait un peu moins de contrôle sur ce qu'on faisait. Maintenant qu'on a fait nos preuves, il était temps de montrer nos vraies couleurs, de nous faire plaisir. »

En jetant un oeil vers le passé, Les Respectables ont aussi rescapé deux anciennes chansons qu'on retrouve aujourd'hui sur *QuadroSonic*. *On fait c'qu'on aime* (*We Want the Sunshine*) et *La Java* sont des versions revues, améliorées et en français de *Sunshine* et *La Java* toutes deux gravées en 1995 sur *Full Regalia*, leur deuxième disque. C'est en comparant ces versions qu'on mesure le mieux le chemin parcouru depuis sept ans. L'ambitieux quatuor plutôt mou à l'époque a pris une tonne d'aplomb.

L'homme qui les a aidés à passer à la vitesse supérieure s'appelle Gordie Johnson, mieux connu sous le nom de son groupe, Big Sugar. Un gars qui aime son rock lourd, puissant et fort ! En s'installant dans le siège du réalisateur, il a donné un sérieux coup de fouet à Sébastien Plante, Pascal Dufour, Stéphane Dussault et Stéphane Beaudin. « On trouve qu'on est un meilleur groupe depuis qu'on a travaillé avec lui », insiste le chanteur.

Ni plus ni moins que le cinquième membre du groupe sur *QuadroSonic*, Gordie Johnson a pris une part active à la direction artistique. « En une semaine de travail avec lui, on avait transformé toutes les chansons de façon radicale, assure Sébastien. Pour le mieux. » Le réalisateur est allé chercher le côté plus cru des Respectables et l'a soigneusement emballé dans des sonorités très *seventies*. Un peu comme Lenny Kravitz, Gordie Johnson est capable de faire du neuf qui sonne vieux.

Du point de vue musical, *QuadroSonic* retourne un bon quart de siècle en arrière et multiplie les clins d'oeil aux Stones et aux Beatles, les principales influences du groupe. Encore une fois, le reggae occupe une place importante. Fin connaisseur en la matière, Gordie Johnson a incité le groupe à plus de lourdeur.

La vraie surprise, ce sont les chansons comme *Viva la Noche* et *Stone* où les Respectables échafaudent des structures plus complexes. Ça sent le *Sergeant Pepper's* à plein nez... « On trouve qu'il y a moyen d'avoir un côté pop tout en allant plus loin, plus profondément, avance Sébastien Plante. Un album n'est pas supposé être juste une collection de singles. *Stone*, *Libre* et *Je pense à toi* sont des chansons d'album et elles ne sont pas faites en fonction d'un format radio. »

Dans la lenteur, ça colle. Passe encore en ce qui concerne les chœurs de *Viva la Noche*, qu'on peut trouver déplacés. La tentaculaire *Stone*, avec ses multiples changements, son manque de fermeté et de mélodies, ne lève malheureusement pas. Reste que ce disque compact — dans tous les sens du terme — s'impose au fil des écoutes dans toute sa carrure. Tout comme la voix de Sébastien Plante, plus proche, plus riche et mieux maîtrisée que jamais.

« En travaillant avec Gordie Johnson, on se disait qu'on allait sûrement être capable d'avoir un son qui a plus de couilles, résume le chanteur. Et je pense que ce disque-là donne une image plus juste des Respectables. » Stéphane Beaudin (batterie) et Stéphane Dussault (basse) abondent. Pascal Dufour, en vacances au moment de l'entrevue, serait sans doute d'accord. « Et je pense qu'avec *QuadroSonic*, ajoute le bassiste, on va aller chercher des gens qui nous ressemblent plus. »

Le plus beau cadeau que vous puissiez offrir, c'est celui qui fait rêver !

CASSE NOISETTE

Présenté par : **LE Groupe Investors**

DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE™

La parfaite alliance communautaire™
LA GREAT-WEST | LONDON LIFE

Un ballet Nault/Tchaïkovski
Avec orchestre sous la direction de
Jacques Lacombe

Deux personnages visiteront le
CARREFOUR ANGRIGNON
Samedi, 16 novembre
à 11h et 14h

14 au 30 décembre
Place des Arts
Billets : (514) 842-2112
Groupes : (514) 849-8681
www.casse-noisette.com

Prix à partir de 20 \$
50 % de rabais pour les
enfants de moins de 12 ans

Salle Wilfrid-Pelletier
Place des Arts
Billets en vente au 514 842 2112
et au www.pda.qc.ca
Réseau Admission 514 790 1245

Gradimir Pankov, directeur artistique

LES
**GRANDS
BALLET
CANADIENS**
DE MONTRÉAL

Domtar

Centre Financier International
Montréal

SGF

La Presse

105.7
FM

Info890

107.3 FM

CN

Natrel

montrealplus.ca

Hopland
Dixie

Centre de la culture
de Montréal

Centre de la culture
de Montréal

Centre de la culture
de Montréal



MISE EN SCÈNE | GUY LÉVESQUE

DU 13 AU 16 NOVEMBRE
790-1245 www.admission.com

THÉÂTRE OLYMPIA
1004, ST-CATHÉRIQUE EST - (514) 286-7884
WWW.THEATREOLYMPIA.CA

23 nov.	Shawinigan	(819) 539-1888	31 jan.	La Tuque	(819) 523-2600
29 nov.	Donnacoona	(418) 285-0059	7 fév.	Sept-Îles	(418) 962-0100
4 déc.	Lac Mégantic	(819) 583-3303	8 fév.	Baie Comeau	(418) 295-2000
6 déc.	Lachine	(514) 634-3471	1 mars	Ste-Thérèse	(450) 434-4006
14 déc.	St-Jovite	(819) 425-8531	6 mars	Victoriaville	(819) 752-9912
20-21 déc.	Québec	1-877-659-6710	7 mars	Waterloo	(450) 539-4764
17 jan. 03	St-Jean-sur-Richelieu	(450) 358-3949	8 mars	Brossard	(450) 923-7011 #3716
18 jan.	Ottawa	(613) 562-5800	5 avril	Joliette	(450) 759-6202
24 jan.	Matane	(418) 562-6611	12 avril	St-Bruno	(450) 461-6290

OFFRE SPÉCIALE
2 spectacles
pour seulement
49,95\$*
(tout inclus)
Réseau Admission
790-1245
35% de réduction !



Première impression

27, 28 NOVEMBRE
SUPPLÉMENTAIRES 29, 30

MISE EN SCÈNE | JOSEPH ST-GELAIS

THÉÂTRE CORONA
2490, rue Notre-Dame ouest 931-2088
790-1245
www.admission.com

9 nov.	Shawinigan	(819) 539-6444	12 fév.	Trois-Rivières	(819) 380-9797
15 nov.	Baie-du-Fevre	(450) 783-6467	13-14 fév.	L'Assomption	(450) 589-9198 #5
16 nov.	Sorel	(450) 743-8446	15 fév.	St-Jean sur Richelieu	(450) 358-3949
21-22 nov.	Québec	1-877-659-6710	21 fév.	Mégantic	(819) 583-3303
14 déc.	Ste-Marie de Beauce	(418) 387-2200	22 fév.	La Prairie	(450) 659-9621 #513
21 déc.	Beloeil	(450) 464-4772	27 fév.	Victoriaville	(819) 752-9912
10 jan. 03	Ste-Thérèse	(450) 434-4006	28 fév.	St-Jérôme	(450) 432-0660
			9 mars	Terrebonne	(450) 492-4777

Billetterie Juste pour Rire
Forfaits • Groupes • VIP (514) 845-2322

*Offre exclusive aux spectacles produits à Montréal
Certaines conditions et restrictions s'appliquent. Offre d'une durée limitée.

www.hahaha.com



DISQUES

Les CD du Coup de coeur francophone

FOLK-COUNTRY ★★★½

Les Ours Chansons consignées

Les Disques Bros

Le grand bonheur d'être né pour un petit pain

OUI, ÊTRE né pour un petit pain compte au moins un avantage: la musique western et, dans sa version un peu moins misérable, le country! C'est sérieux, le western permet de chanter toutes les petites et grandes misères de la vie. Or, qui d'entre nous échappe à l'infortune et au malheur? C'est ce que Les Ours, sympathique septuor fanatique de western québécois, ont compris dès leur premier album en 1999. Le troisième album du groupe table sur les mêmes ingrédients que les précédents: excellentes reprises de *tonnes* western et country (Faulkner, Willie Lamothe, Jimmie Rodgers en adaptation française, etc.), un peu de cajun (super version de *La Porte d'en arrière*), chansons originales qui font juste assez mal pour faire du bien. La différence, cette fois, c'est que tout est fait avec plus de force, plus d'expérience, plus de moyens, plus de son! Et encore plus de dérision — par exemple, cette chanson au rythme enjoué sur la vie d'un itinérant et intitulée... *Ma bohème*. Quand je me regarde, je me déssole, quand je me compare, je me console... et je chante une petite *tonne* western!

Marie-Christine Blais
collaboration spéciale



CHANSON ★★★★★

Yann Perreau Western Romance

Foule Spin / Sélect

Le petit Doc a trouvé sa voie

SÉPARÉ DE ses chirurgiens depuis une mère, le petit Doc a quitté le bloc opératoire pour devenir lui-même, c'est-à-dire Yann Perreau. À petites doses homéopathiques, usant de patience, il s'est trouvé. De fréquentes incursions dans le dictionnaire (ce qui n'est pas toujours le cas chez nos « auteurs » de chansons) n'ont certes pas nui à l'élévation de ses rimes, sauf exceptions — que signifie « tu grooves un homme blanc » au fait? Une exploration rigoureuse du patrimoine global de la pop lui a également permis d'émonder sa « western romance ». Entouré de bardes de qualité (dont le réalisateur et bassiste Gilles Brisebois), Yann Perreau s'est ainsi frayé un chemin. Voie américaine pavée de lap steel et de flanger, voie de surf guitar, voie de garage, voie de service numérique, voie française. Voix francophone assumant son continent, Yann Perreau amorce une belle carrière. (En spectacle mercredi au Lion d'Or, à l'occasion du Coup de coeur francophone.)

Alain Brunet



ROCK ★★½

Les oisillons tombés du nid De l'influence météorologique sur les sentiments humains

Anapurna Dist / MosaicMusic

Chansons débiles pour grands enfants

UN YO-YO soucieux de sa calvitie, un PDG qui a le coup de foudre pour un escargot autosuffisant, un cheveu blond dans un lavabo, tout et n'importe quoi est sujet de chanson pour Les oisillons tombés du nid. Encore inconnu chez nous, le tandem français a fait tomber plusieurs critiques en bas de leur chaise outre-Atlantique. Leur musique, un folk broché à foin tendance minimal, n'a rien de décoiffant. Croche, mais très écoutable. Là où ça débouche, c'est en ce qui a trait au texte. S'inspirant du quotidien, Éric Denis balance ses idées dans une immense flaque de jeux de mots, de burlesque et d'absurde. De la chanson un brin débile (*DJ Prout* est un concerto électronique pour pets...) pour grands enfants consentants. On oserait même dire, en faisant le grand écart, que Les oisillons peuvent rappeler l'esprit de Stetson... À découvrir en première partie du décapant et désopilant Mononc' Serge, mercredi, au Cabaret Music Hall, dans le cadre du Coup de coeur francophone.

Alexandre Vigneault



OPÉRA À LA CARTE DISPONIBLE
PRIX SPÉCIAUX 18-30 ANS
www.operademontreal.com

L'OPÉRA DE MONTREAL

KIM GAYNOR directrice générale • BERNARD LABADIE directeur artistique

Mascagni *Leoncavallo*

Cavalleria rusticana & I Pagliacci

9, 14, 16, 20 ET 23 NOVEMBRE 2002 À 20 H

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTREAL SOUS LA DIRECTION DE MARCO PARISOTTO
MISE EN SCÈNE DE MICHAEL Mc CAFFERY

BILLETS À PARTIR DE 39,50 \$ | ODM 514.985.2258 | PDA 514.842.2112

Salle Wilfrid-Pelletier
Palais des Arts

CAVALLERIA RUSTICANA : SONIA RACHEL SANTUZZA | VLADIMIR BRISHCHENKO | TURIDDO | JEFFREY KNEEBONE | ALFIO LOUISE GILBERT | LUCIA | MARCIA SWANSTON | ANNA LUCIA
I PAGLIACCI : JOHN MAC MASTER | CANIO | CHRISTIANE RIEL | NEDDA | JEFFREY KNEEBONE | TONIO | GARY LEHMAN | SILVIO

3083648A 308373

Centre des arts de Québec, Conseil des Arts de Canada, Canada Council for the Arts, Patrimoine canadien, Canadian Heritage, Succession J.A. Desève, Des gens de l'effort et de la vie, Martin, Des gens de l'effort et de la vie, 99, CIAD, Prott & Whitney Canada, La Presse, EXTRAITS (514) 282-OPERA, 3089773

Hydro Québec présente

SOIRÉE AUX OSCARS

avec l'Orchestre symphonique de Montréal

Le 21 novembre 2002, 19h
Un événement unique!

Un concert d'extraits de musique de films qui ont marqué l'imaginaire, avec projection simultanée sur écran géant, sous la direction de Jacques Lacombe.

Concert-gala bénéfice de l'OSM sous la présidence d'honneur de madame Monique Mercure et de monsieur Pierre Curzi.

AU PROGRAMME
Le Magicien d'Oz
Violon rouge
Africain à Paris
Citizen Kane
Ben Hur
Autant en emporte le vent

ENCORE QUELQUES BILLETS DISPONIBLES!

Jacques Lacombe
premier chef invité de l'OSM

3085129A

Un soir seulement!

En collaboration avec: La Presse

Billets : 50 \$ à 85 \$
Forfait VIP incluant cocktail dînatoire : 350 \$

(514) 842-9951

Salle Wilfrid-Pelletier
Place des Arts
Québec

Billets en vente au 514 842 2112 et au www.pda.qc.ca
Réseau Admission 514 790 1245

OSMI
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTREAL
osm.ca

radio-classique 99.5 fm montreal

GROUPE SPECTACLES GILLET CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

BON JOVI BOUNCE TOUR

avec artiste invité: the good dolls

EN VENTE LUNDI À 10h!

Vendredi 21 février

Centre Bell

www.bonjovi.com

Les étalons LIPIZZAN
17 NOVEMBRE
CENTRE BELL

TORI AMOS
20 NOVEMBRE
THÉÂTRE DU CENTRE BELL

SHAKIRA
27 NOVEMBRE
CENTRE BELL

PETER GABRIEL
28 et 29 NOVEMBRE
CENTRE BELL

KORN
5 DÉCEMBRE
CENTRE BELL

REMY SHAND
6 DÉCEMBRE
THÉÂTRE ST-DENIS BILLETS : 790-1111

NOUVELLE DATE! INDIA ARIE
7 DÉCEMBRE
THÉÂTRE ST-DENIS BILLETS : 790-1111

SUPER CIRQUE
DU 25 AU 28 DÉCEMBRE
CENTRE BELL

BLUE RODEO
AVEC THE BUSHWACK HORNS
16 ET 17 JANVIER
THÉÂTRE ST-DENIS BILLETS : 790-1111

QUÉBEC ISSIME
21 AU 25 JANVIER 2003
THÉÂTRE ST-DENIS BILLETS : 790-1111

BILLETS : 514.790.1245 / 1.800.361.4595

Ma saison musicale 2002.2003 multi-horizon!

« Le Pavarotti de la musique persane. »
— The Globe & Mail

MOHAMMAD REZA SHAJARIAN
Maîtres de la musique persane
12 novembre, 20 h
Desjardins

« Un festin pour les yeux et les oreilles. »
— The Daily Gleaner

SCRAP ARTS MUSIC
Percussions athlétiques
24 novembre, 13 h et 16 h 30
Hydro Québec

CANTABILE
« Talent prononcé pour la comédie sophistiquée »
25 novembre, 20 h
— The Times

BALLET PRELJOCAJ
« Palpitant, inspiré et créatif ! »
26 novembre, 20 h
— Berliner Morgenpost
Banque Scotia

centre pierre-péladeau
SALLE PIERRE-MERCURE

ÉCONOMISEZ 35% EN VOUS ABONNANT À UNE SÉRIE !

ABONNEMENT ET BILLETS : 514 987.6919 ADMISSION : 514 790.1245
WWW.CENTREPIERREPELADEAU.COM

à l'affiche
AU CASINO DE MONTRÉAL

Clin d'œil aux plus grands spectacles de notre époque

Viva Casino

31 artistes sur scène!

AUTRES REPRÉSENTATIONS À MINUIT
POUR LES OISEAUX DE NUIT
29 ET 30 NOVEMBRE - 6, 7 ET 14 DÉCEMBRE

CLAUDETTE DION
CHANTE

Piaf

MATINÉES ET BRUNCHS
JUSQU'AU 24 NOVEMBRE

CHANTONS • •
NOËL
au Cabaret du Casino
DU 28 NOVEMBRE AU 22 DÉCEMBRE

VENEZ CHANTER NOËL EN CHŒUR
AVEC RAYMOND BERTHIAUME, CHRISTINE CHARTRAND
ET GEORGES TREMBLAY - À LA DIRECTION MUSICALE ET AU PIANO -
ACCOMPAGNÉS DE 5 MUSICIENS ET 3 CHORISTES.
L'AMBIANCE DES NOËLS D'ANTAN S'ERA AU RENDEZ-VOUS!

MATINÉES : 12 \$ • BRUNCHS-SPECTACLES : 39,50 \$
SPECTACLES : 39 \$ ET PLUS • SOUPERS-SPECTACLES : 65 \$ ET PLUS

BILLETS EN VENTE* À LA BILLETTERIE DU CASINO DE MONTRÉAL, SUR LE RÉSEAU
ADMISSION AU (514) 790-1245 OU AU 1 800 361-4595 ET À WWW.ADMISSION.COM

*MOYENNANT LES FRAIS DE SERVICE. ACCÈS RÉSERVÉ AUX PERSONNES DE 18 ANS ET PLUS
FORAITS HÉBERGEMENT : 1 888 898-7777
FORAITS 5 DIAMANTS ET GROUPES DE 20 PERSONNES ET PLUS :
(514) 392-2749 OU 1 888 883-8823

cabaretducasino.com

CITE 102.3 FM
CASINO de MONTRÉAL

La compagnie musicale **La Nef** présente
MUSIQUES DES MONTAGNES
Musiques et chants des Balkans (Grèce, Macédoine et Turquie)
avec une incursion en musique arabo-berbère

Samedi le 16 novembre à 20h00

Avec
CLAIRE GIGNAC : contralto, flûte de bambou
HASSAN EL HADI : ténor, oud, percussions
PATRICK GRAHAM : bendir, riqq, bodhran, derbouka
BEN GROSSMAN : vielle à roue, lyre, saz, percussions
ELISE GUAY : chalémie, cornemuse, flûte à bec

Centre Pierre-Péladeau
Salle Pierre-Mercure

27,50\$ (adultes)
22,50\$ (aînés), 14,00\$ (étudiants) ttc.
Réservations : (514) 987-6919

TÉREZ
MONTCALM

EN SPECTACLE
LES 20, 22 ET 23 NOVEMBRE 20H

LE CORONA

2490, Notre-Dame O. BILLETS : (514) 931-2088/(514) 790-1245 www.admission.com

ALBUM DISPONIBLE DÈS MAINTENANT

«Le plaisir se sent dans chaque note.
★★★★2» A. Vigneault, La Presse
«Térez est encore une sacrée nature»
S. Cormier, Le Devoir
«Absolument séduisant» C. Vachon, TVA

ARTS VISUELS

Des millions pour la galerie de Concordia

C'EST TOUT un cadeau pour ses 10 ans que la galerie d'art Leonard et Bina Ellen de l'Université Concordia vient de recevoir : un investissement de deux millions de dollars. Cette somme, provenant de sources amassées par le cabinet du recteur et la Fondation de l'Université Concordia, permettra la création du Fonds du 10^e anniversaire. Jouissant déjà d'une bonne réputation, la galerie bâtie sur une collection vieille de 36 ans, devient dès lors « le musée universitaire d'art canadien par excellence ». Les premiers effets de ce nouvel argent se traduiront par du recrutement de personnel (la direction et la conservation seront désormais occupées par deux personnes) et par la création de la bourse J. Pateras en études supérieures en administration des arts. La nouvelle a été annoncée lundi alors que se poursuit l'exposition commémorative du dixième anniversaire intitulée *Le Secret le mieux gardé à Montréal*. Ainsi, donc, le secret ne concernait pas tant l'expo, somme toute décevante, mais ce précieux investissement.

Des milliers de dollars pour l'art autochtone

LA BANQUE d'oeuvres d'art du Conseil des arts à Ottawa, pour sa part, souffle cette année ses 30 chandelles. Pour l'occasion, il a été annoncé, lundi également, l'investissement de 100 000 \$ dans l'acquisition d'oeuvres d'art autochtones. Déjà réputée comme la collection la plus vaste d'art contemporain canadien (18 000 oeuvres), la Banque se lance donc dans une importante campagne pour mieux refléter la création « des artistes métis, inuits et des Premières Nations » de tout le pays. Les auteurs de peintures, sculptures, estampes, dessins et autres oeuvres contemporaines, et même « traditionnelles » selon le communiqué émis le 4 novembre, ont jusqu'au 31 janvier pour soumettre leur dossier. L'entreprise se traduira sûrement par une meilleure visibilité de cet art souvent relégué aux oubliettes. Une des principales raisons de la Banque est de mettre en circulation ses biens ; actuellement, on en dénombre plus de 6000 loués par quelque 200 organismes.

Jérôme Delgado
collaboration spéciale

EN VOYAGE AVEC NOUS

Les mercredi et samedi dans
La Presse

VACANCES VOYAGE

FESTIVAL INTERNATIONAL DU JAZZ DE MONTRÉAL
JAZZ À L'ANNÉE
AUTOMNE 2002

BILLETS EN VENTE MAINTENANT!

CAETANO VELOSO
DIMANCHE 17 NOVEMBRE / 20h
Salle Wilfrid-Pelletier, PDA

VICENTE AMIGO
DIMANCHE 24 NOVEMBRE / 20h
Spectrum

RÉMI BOLDUC JAZZ ENSEMBLE
JEUDI ET VENDREDI PROCHAIN
JEUDI 14 NOVEMBRE VENDREDI 15 NOVEMBRE / 20H
Savoy du Métropolis

NERPH AVEC STEVE AMIRAUT, MORGAN MOORE, JOEL MILLER, CHET DOXAS ET JIM DOXAS
MERCREDI 20 NOVEMBRE 20H
Savoy du Métropolis

SÉRIE EFFENDI EN RAFALE
THOM GOSSAGE PREVIEW
MARDI 19 NOVEMBRE
MICHEL CÔTÉ NEW PROJECT
MERCREDI 20 NOVEMBRE
YANNICK RIEU NON ACOUSTIC PROJECT
JEUDI 21 NOVEMBRE
ANDRÉE BOUDREAU EN QUARTETTE
VENDREDI 22 NOVEMBRE
JEAN-CHRISTOPHE BÉNEY
SAMEDI 23 NOVEMBRE
JEAN-PIERRE ZANELLA QUARTETTE
AVEC MICHEL DONATO, JAMES GELFAND ET PAUL BROCHU
DIMANCHE 24 NOVEMBRE

BILLETS EN VENTE
AU (514) 790-1245, AUX COMPTOIRS ADMISSION,
AU SPECTRUM, AU CLUB SODA ET À LA PLACE DES ARTS
WWW.PDA.QC.CA • WWW.SPECTRUMDMONTREAL.CA • WWW.ADMISSION.COM
RENSEIGNEMENTS : (514) 871-1881 • 1 888 515-0515 WWW.MONTRÉALJAZZFEST.COM

« **Le meilleur spectacle du Cirque Éloize...** »

- La Presse

« **Des acrobaties qui fascinent jusqu'à couper le souffle** »

- Variety, Los Angeles

« **Exceptionnel et bouleversant!** »

- Le Journal de Montréal

« **Une véritable fête...** » - Voir

**Première montréalaise
dans le cadre du**

**Hydro
Québec**
présente

**FESTIVAL
MONTRÉAL
EN LUMIÈRE**

4^e ÉDITION

**13 FÉVRIER AU
2 MARS 2003**

**IG Groupe
Investors^{MC}**

présente

le nouveau spectacle du

**CIRQUE
ÉLOIZE**

NOMADE

La nuit, le ciel est plus grand

25, 26 et 27 février
au Théâtre Maisonneuve

Mise en scène de Daniele Finzi Pasca

**Billets en vente
aujourd'hui à midi!**

**Prix enfants 50%
de réduction!**



Théâtre Maisonneuve
Place des Arts

Billets en vente à la PdA / 514 842 2112
et Réseau Admission / 514 790 1245.
Redevance et frais de service.

Avec la participation de:
• Ministère de la Culture et des Communications
• Ministère des Affaires municipales et de la Métropole
• Conseil des arts et des lettres

Cal Performances
UNIVERSITY OF CALIFORNIA AT BERKELEY

barbican

**TROIS RIVIÈRES
ARTS & CULTURE**



SAQ

**Gaz
Métropolitain**

The Gazette

La Presse

**CKOI
95.9 FM**

**CITE
Rock 107.3 FM**

99.3

**CJBL
100.5 FM**

Radio-Canada

**CHOM 97.7
THE HEART OF ROCK**

CJAD

AHGM

**COMPLEXE
DES JARDINS
BOULEVARD & BOULEVARD**

ARTV

**STELLA
ARTOIS**

Québec

**TOURISME
Montréal**

Ville de Montréal

Canada

**Financière
Sun Life**

SPECTRA
Une maîtrise d'œuvre de

À L’AFFICHE CETTE SEMAINE

Les horaires doivent parvenir avant mercredi au Service des arts et spectacles, **LA PRESSE**, 7 Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9

Théâtre

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE (84, Ste-Catherine O.)

L’Échange, de Paul Claudel. Mise en scène de Martin Faucher. Avec Maxim Gaudette, Pierre Collin, Macha Limonchik et Markita Boies. Du mar. au ven., 20h; sam., 15h et 20h. Jusqu’au 28 novembre.

THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE (Place des Arts)

L’Année du championnat, de Jason Miller. Mise en scène de Denis Bernard. Trad. de Michel Dumont et Marc Grégoire. Avec Normand D’Amour, Michel Dumont, Michel Laperrière, Roger Léger et Jean-François Pichetto. Du mar. Au ven., 20h; sam., 16h et 20h30; le 10 nov., à 14h30. Jusqu’au 7 décembre.

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT (4664, St-Denis)

Dès mar., 19h30, *Les Girls*, de Clémence DesRochers. Mise en scène de Sophie Clément. Avec Andrée Lachapelle, France Castel, Monique Richard, Nathalie Gadouas et Sylvie Ferlatte.

THÉÂTRE DE QUAT’SOUS (100, av. des Pins E)

Hippocampe, de Pascal Brullemans. Mise en scène d’Éric Jean. Avec Dominic Ancitl, Muriel Dutil, Anne-Sylvie Gosselin, Dominique Quesnel, Isabelle Lamontagne, Gaétan Nadeau et Sacha Samar : 20h. Jusqu’au 23 novembre.

THÉÂTRE DENISE-PELLETIER (4353, Ste-Catherine E.)

Le Misanthrope, de Molière. Mise en scène de Françoise Faucher. Avec Pierre Chagnon, Catherine Florent, René Gagnon, Sophie Faucher, Carl Béchard, Marianne Moisan, Sébastien Delorme, Cédric Noël, François Caffiaux et François Sasseville. Jeu., ven., 20h; sam., 16h. Jusqu’au 30 novembre.

SALLE FRED-BARRY (4353, Ste-Catherine E.)

Dès mar., 19h30, *Zazie dans le métro*, adapt. du roman de Raymond Queneau. Avec Stlvio-Manuel Arriola, Eva Daigle, Marie-France Desranleau, Frédéric Dubois, Monelle Guertin, Marie-Christine Lavallée et Catherine Larochelle.

THÉÂTRE D’AUJOURD’HUI (3900, St-Denis)

La Bible, adapt. De l’Ancien Testament par le Loup Bleu. Mise en scène de Antoine Laprise. Avec Paul-Patrick Charbonneau, Lorraine Côté, Antoine Laprise, Jacques Laroché et Guy-Daniel Tremblay : 20h. Jusqu’au 23 nov.

THÉÂTRE D’AUJOURD’HUI (salle Jean-Claude Germain, 3900, St-Denis)

Auj., 20h, *Dévoilement devant notaire*, de Dominick Parenteau-Lebeuf. Mise en scène de Marc Béliand. Avec Henri Chassé, Nicolas Pinson et Isabelle Roy.

LA LICORNE (4559, Papineau)
Auj., 16h et 20h, *Le Rire de la mer*, de Pierre-Michel Tremblay. Mise en scène de Marie Charlebois. Avec Christian Bégin, Marie Charlebois, Patrice Coquereau, Pier Paquette et Isabelle Vincent. Production des Éternels Pigistes en codiffusion avec le Théâtre de la Manufacture. - Dès mar., 20h, *Chroniques de la vérité occulte*, de Pere Calders. Trad. adapt. et mise en scène de Philippe Soldevila. Avec Nathalie Byrns, Hugues Frenette, Pierre-François Legendre, Normand Poirier, Pierre Potvin, Philippe Soldevila, Caroline Stephenson et Francis Martineau. Production du Théâtre Sortie de Secours en codiffusion avec le Théâtre de la Manufacture.

GESU’ (1200, de Bleury)
Arliechino, serviteur de deux maîtres, de Carlo Goldoni. Mise en scène de Yvon Bilo-deau. Avec Geneviève Bildeau, Michèle Deslauriers, Nico Gagnon, Jean-Guy Legault, Jacques Lussier, Aubert Pallascio, France Parent et Myriam Poirier: 20h. Jusqu’au 30 novembre.

THÉÂTRE PROSPERO (salle Intime, 1371, Ontario E.)
Corps et Âme, de John Mighton. Mise en scène de Robert Reid. Avec Marie-Hélène Fortin, Sylvie Laplante, Charles Préfontaine, Christophe Rapin et Brigitte St-Aubin: 20h. Jusqu’au 16 novembre.

THÉÂTRE PROSPERO (1371, Ontario E.)
Lily, d’Isabelle Cauchy. Musique de Michel G. Côté. Avec Catherine Sénart, Stéphane Brulotte, Daniel Gadouas, Isabelle Roy et Robert Vézina. Du mar. au sam., 20h. Jusqu’au 16 novembre.

THÉÂTRE ESPACE GO (4890, St-Laurent)
Dès mar., 20h, *Les Feluettes ou la Répétition d’un drame romantique*, DE Michel Marc Bouchard. Mise en scène de Serge Denoncourt. Avec Patrick Hivon, Robert Lalonde, Jacques Lavallée, Normand Lévesque, Olivier Morin, Renaud Paradis, Carl Poliquin, Denis Roy, David Savard et Dominic Thérberge.

BAIN ST-MICHEL (5300, St-Dominique)
Dès jeu., 20h, *Sea Peach*, de Catherine Kidd et Jack Beetz. Projections videos de Tod Van Dyk. Chorégraphie de Virginia Preston.

THÉÂTRE DE L’ESQUISSE (1650, Marie-Anne E.)
Auj., 20h, *Putana Moksha, la libération de Putana*, spectacle de kathakali, avec Kalamandalam K. Gopalakrishnan.

LE CENTAUR (453, St-François-Xavier)
Imromptu on Nuns’ Land, de Michel Tremblay. Trad. de Linda Gaboriau. Mise en scène de Diana Leblanc. Coproduction avec Tarragon Theatre de Toronto. Sam., 14h et 20h; dim., 14h. Du mar. au sam., 20h. Jusqu’au 1^{er} déc.

SALLE PAULINE-JULIEN (15615, boul. Gouin O.)
Mer., 20h, *Dernières lettres de Stalingrad*. Mise en scène de Marie-Louise Leblanc. Avec Christian Bégin, Françoise Faucher, Claude Gagnon, Marcel Pomerio et Denis Trudel.

Pour enfants

LA MAISON THÉÂTRE (245, Ontario E.)
Sam. et dim., 15h, *Petit Pierre*, de Suzanne Lebeau. Mise en scène de Gneviève Gaudreault. Avec Ludger Côté, Émilie Dionne et Margaret McBrearty. (9 à 13 ans)

THÉÂTRE DU VIEUX-TERREBONNE (867, St-Pierre, Terrebonne)
Dim., 10h30 et 14h, *Macaroni tout garni*.

Danse

PLACE DES ARTS (salle Maisonneuve)
Jeu. et ven., 20h, *21*, et *O Corpo*, de Rodrigo Pederneres. Présentation de Grupo Corpo.

STUDIO DE L’AGORA DE LA DANSE (840, Cherrier)
Auj., 20h, *La Femme des sables*, de Jocelyne Montpetit.

FONDERIE DARLING (745, Ottawa)
Dès mer., 21h, *Anima*, de Michel Lemieux et Victor Pilon. Avec Michel Lemieux, Pierre-André Côté, Noémie Godin-Vigneau et Tom Walsh.

Musique

CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR
Auj., 14 h, Quatuor à cordes Molinari: concert commenté; 20 h, Claude Richard, violoniste, Élise Richard, pianiste. Mozart, Grieg, Debussy. Mer., jeu., ven., Concours OSM (horaires non communiqués). Ven., 20 h, Christian Leotta, pianiste. Sonates op. 7, 13 (*Pathétique*), 22, 49 nos 1 et 2, 54 (Beethoven).

JARDIN BOTANIQUE

Auj., 14 h, Chambristes du Conservatoire.

CHRIST CHURCH CATHEDRAL

Auj., 17h, Alain Desgagnés, clarinetiste. Dim., 13h, Ensemble instrumental. Mer., 12h30, Matia Gotman, pianiste.

UNIVERSITÉ MCGILL (Pollack Hall)

Auj., 19h30, dim., 14h, *Les Sauvages*, ext. de *Les Indes galantes* (Rameau). *Don Quixotte* (Telemann). Atelier d’opéra de McGill. Dir. Hank Knox. Mer., 20h, Choeur de jazz de McGill. Jeu., 19h30, Les Voix Baroques. Concerts CBC.

PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier)

Auj., 20 h, *Cavalleria rusticana* (Mascagni) et *I Pagliacci* (Leoncavallo). Opéra de Montréal. Première. Vladimir Grishko et John Mac Master, ténors, Sonia Racine, mezzo-soprano, Christiane Riel, soprano, Jeffrey Kneebone, baryton. Mise en scène: Michael McCaffery. Orchestre Symphonique de Montréal et Choeur de l’OdM. Dir. Marco Parisotto. Autres repr.: jeu. et les 16, 20 et 23 nov.

Mar. et mer., 20 h, Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Edo de Waart. Cho-Liang Lin, violoniste. Ouverture *Coriolan* (Beethoven), Concerto pour violon (Brahms), *Danses symphoniques* (Rachmaninov). Grands Concerts. Jeu., 10 h 30, Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Jacques Lacombe. Brian Manker, violoncelliste, Chorale de l’Accueil Bonneau. *Simple Symphony* (Britten), Concerto pour violoncelle (Walton), Symphonie no 4 (Beethoven) (+ guignolée au profit de l’Accueil Bonneau). Matins symphoniques Métro.

BASILIQUE ST. PATRICK

Auj., 20 h, Ensemble vocal Amadeus et Ensemble vocal André Martin. Dir. André Martin. André Papkov, basse, Noëlla Huet, mezzo-soprano, Philippe Gagné, ténor. *Vépres* (Rachmaninov).

THÉÂTRE LA CHAPELLE

Auj., 20 h, Thom Gossage, percussionniste, ensemble instrumental.

PLACE DES ARTS (Cinquième Salle)

Dim., 15 h, Valentin Bogolubov, pianiste, Choeur de l’UQAM. Beethoven, Liszt. Mar., 20 h, Ensemble Contemporain de Montréal. Dir. Véronique Lacroix. Marie-Annick Béliveau, mezzo-soprano. Dufort, Lizée, Rabe, Saint-Denis. Jeu., 20 h, Ensemble de cuivres Québec-Birmingham. Gabrieli, Britten, Speer, Plog, Richards, Jones Demers.

SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE

Dim., 15 h, Claude Richard, violoniste, Élise Richard, pianiste. Sonate K. 454 (Mozart), Sonate op. 45 (Grieg), Sonate op. 13 Fauré). Ven., 20 h, Manelli Pirzadeh, pianiste, Eleonora Turovsky, violoniste, Jutta Puchhammer, altiste, Yuli Turovsky, violoncelliste, Quatuors avec piano (Brahms).

CATHÉDRALE MARIE-REINE-DU-MONDE
Dim., 15 h, Choeur Polyphonique de Montréal. Dir. Pierre Turcotte. Scarlatti, Vivaldi, Palestrina, Franck.

ÉCOLE VINCENT-D’INDY

Dim., 15h, Ensemble Pentaèdre. Quatuor K. 458 (Mozart), Quatuor op. 96 (Dvorak), Quatuor op. 13 (Mendelssohn) (transcriptions pour vents); 16h, Les Petits Violons.

PLACE DES ARTS (Salle Maisonneuve)
Lun., 20 h, Quatuor à cordes Prazak, Réjean Poirier, harmonium. Quatuor op. 29 (Schubert), *Bagatelles* (Dvorak), Quatuor op. 59 no 1 (Beethoven). Pro Musica.

UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL (Faculté de musique)
Mar., mer., jeu., ven., 9 h 30, 14 h, Forum international des Jeunes compositeurs: répétitions publiques.

STUDIO-THÉÂTRE (Place des Arts)
Jeu., 12 h 10, Pierre Leduc, pianiste. Jazz. Mélodines.

UNIVERSITÉ MCGILL (Redpath Hall)
Jeu., 20h, Ensembles de musique de chambre de McGill. Ven., 12h15, Philippe Bélanger, organiste; 20h, Quatuor à cordes Molinari. Chmoulevitch, Eggert, Edwards, Colla.

MONUMENT-NATIONAL
Jeu., ven., 20 h, La Pietà. Dir. Angèle Du-beau, violoniste. Vivaldi, Holst, Chopin, Glick, Wirren, Popper, Dompierre.

ÉGLISE SAINT-MARC (Rosemont)
Ven., 20 h, Orchestre symphonique du Conservatoire. Dir. Louis Lavigreur. Louis-Philippe Robillard, violoncelliste, Jocelyne Roy, flûtiste, Sarah Bélanger, violoniste, Kimy Geneviève McLaren, soprano, Maya Delic, pianiste. Concerto pour violoncelle no 2 (Haydn), Concerto pour flûte (Ibert), Concerto pour violon (Tchaïkovsky), *Poème de l’amour et de la mer* (Chausson), Concerto pour piano no 3 (Prokofiev).

CHAPELLE N.-D.-DE-BON-SECOURS
Ven., 20 h, Atelier de musique baroque de l’Université de Montréal. Dir. Margaret Little. Monteverdi, Castello, Leclair, Bach.

UNITARIAN CHURCH (Westmount)
Ven., 20h, Thomas Fox, basse. Hommage à Paul Robeson.

Variétés

PLACE DES ARTS (salle Maisonneuve)

Auj., 20h, Bryan Ferry.

OLYMPIA (1004, Ste-Catherine E.)

Mer. et jeu., 20h, François Morency.

SPECTRUM (318, Ste-Catherine O.)
Auj., 20h, Great Big Sea; jeu. et ven., 20h, France D’Amour.

MÉTROPOLIS (59, Ste-Catherine E.)

Jeu. et ven., 20h, Rémi Bolduc.

CASINO DE MONTRÉAL
Viva Casino!: 21h, sauf lun.

THÉÂTRE CORONA (2490, Notre-Dame O.)

Ven., 20h, Claude Gauthier.

LE PETIT MEDLEY (6206, St-Hubert)

Auj., 20h, Pierrot Fournier chante Brel.

SALLE PAULINE-JULIEN (15615, boul. Gouin O.)
Auj., 20h, Steve Hill; mar., 20h, les Disc-joncteurs; ven., 20h, Karen Young.

SALLE JEAN-GRIMALDI (cégep André-Laurendeau, 1111, Lapierre, LaSalle)
Auj. et dim., 20h, Daniel Bélanger.

UQAM (salle Marie-Gérin-Lajoie, 405, Ste-Catherine E.)
Auj., 20h, Simon Shaheen.

CABARET DU PLATEAU (4530, Papineau)
Ven., 20h30, Raphaël Torr chante Joe Dassin.

BALATTOU (4372, St-Laurent)
Mar., 21h30, Youssou Sekk; mer., 21h30, Marcuyé de Cuba.

LE PIERROT (114, St-Paul E.)

Alain-François et Dominic Grenier: dès 20h.

LES DEUX PIERROTS (104, St-Paul E.)
Auj., dès 20h, groupes De Seeds et Dany Pouliot.

LA PLACE À CÔTÉ (4571, Papineau)
Auj., 21h, Trouble at the Henhouse (homage à The Tragically Hip); dim., 20h, soirée de la relève (spécial humour); mer., 21h, John McGale.

MUSÉE D’ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL (185, Ste-Catherine O.)
Auj., 20h, *C’est à 30 ans que quoi déjà?*, d’Estelle Claretton et Manon Brunelle.

LION D’OR (1676, Ontario E.)
Auj., Steve Normandin et La Baronne; lun., *l/s chantent et content*; mar., Brou-Pennec et Serge Lopez; mer., Melon Galia et Yann Perreau; jeu., Taima Project et Fredic G. Comeau; ven., Fayot et Fred Fortin : 20h30.

P’TIT BAR (3451, St-Denis)

Auj., 22h, Jean Viau chante Brassens; dim., 21h, Rocky Chouinard; lun., 21h30, Madeline Royer; mar., 21h30, *Bonjour Nostalgie*, avec Raphaël Torr; mer., 21h30, Jean-Hugues Labrecque; ven., 22h, Marie-Suzanne Brossoit.

UPSTAIRS (1254, Mackay)

Auj., dès 17h, Quintette Jeffereson Grant; dim., dès 17h, Coral Egan; lun. et mar., minuit, Fresh Jazz.

QUAI DES BRUMES (4481, St-Denis)
Auj., 21h30, Hypothèse noire à Tâches rouges; dim., de 17h à 19h, Malarafe; dès 21h, DJ Bad Fish; lun., dès 21h, Jennifer Aubry; mar., 21h30, Espace simple; mer., 21h, Ili Morgan.

PUB ST. PAUL (124, St-Paul E.)

Auj., dès 17h, soirée spéciale disco avec Jaye.

LE SWIMMING (3643, St-Laurent)

Auj., 23h, Liquid Groove.

LE VA-ET-VIENT (3706, Notre-Dame O.)
Auj., 21h30, René Lussier et son orchestre.

SOFA (451, Rachel E.)

Auj., 22h, Mr. & Mrs Cocoa.

THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND (225, boul. l’Ange-Gardien, L’Assomption)
Auj., 20h, *Homage à Pink Floyd*, avec Éclipse.

THÉÂTRE DU VIEUX-TERREBONNE (867, St-Pierre, Terrebonne)
Auj., 20h30, Benoît Paquette; mer., Éric Lapointe; jeu. et vven., Daniel Bélanger : 20h30.

THÉÂTRE LIONEL-GROULX (100, Duquet, Ste-Thérèse)

Auj., 20h, Jean Lapointe.

CABARET-THÉÂTRE DU VIEUX ST-JEAN (190, Laurier, St-Jean-sur-Richelieu)
Auj., 20h, Laurence Jalbert; dim., 14h, Duo Pin-Pon.

THÉÂTRE DES DEUX RIVES (30, boul Séminaire, St-Jean-sur-Richelieu)
Auj., 20h, *Mambo Italiano*.

Expositions

MUSÉE D’ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL (185, Ste-Catherine O.)
Expositions *Sam Taylor-Wood, Le Corps et ses absences*, *Place à la magie! Les années 40, 50 et 60 au Québec*.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL (pavillon Jean-Noël Desmarais, 1380, Sherbrooke O.)
Expositions *Richelieu: l’art et le pouvoir, Regards sur l’itinérance: le baroque revisité par des adolescents*, *Jessica Diamond, Éros, et Oeuvres gravées de Rembrandt de la collection du Musée des beaux-arts du Canada*.

MUSÉE MARC-AURÈLE FORTIN (118, St-Pierre)
Oeuvres de Marc-Aurèle Fortin. Mar. au dim., 11h à 17h.

MUSÉE DU CHÂTEAU RAMEZAY (280, Notre-Dame E.)
Aquarelles de Pierre Tougas. Jusqu’au 1^{er} décembre.

MUSÉE DE LACHINE (110, chemin de LaSalle)
Exposition *Pour ou contre l’art abstrait?*, oeuvres de Yves Gaucher, John Howard, Jacques Hurtubise, Fernand Leduc, Serge Lemoyne, Jean McEwen, Françoise Sullivan, Claude Tousignant, Pierre-Léon Tétrault et Françoise Toussinoux. Jusqu’au 15 décembre.

MAISON SAINT-GABRIEL (2146, place Dublin, Pointe-St-Charles)
Exposition *Allons voir si la rose...* Du mar. au dim., visites guidées de 11h à 17h. Jusqu’au 15 décembre.

ARTICULE (4001, Berri, espace 105)
Auj. et dim., de 12h à 17h, exposition *Incident Catastrophe Suspense*, oeuvres de Daniel Laskarin.

ARTOTHÈQUE (5720, St-André)
Exposition *Le Polyédisme lingual*, de Christophe Lemière. Du mer. Au ven., de 12h30 à 19h; sam., de 11h à 17h. Jusqu’au 16 novembre.

ATELIER CIRCULAIRE (5445, av. de Gaspé)
Exposition *Voir grand*. Du mer. au sam., de 12h à 17h. Jusqu’au 16 novembre.

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC (1700, St-Denis)
Auj., de 9h à 17h, exposition *Les Collectionneurs d’estampes*.

BORDUAS (207, Laurier O.)
Estampes de Luc Nadeau, bronzes de Kieff (Grediaga) et oeuvres de Serge Brunoni. Du mar. au ven. de 9h. à 18h. et du sam. de 10h à 17h.

LA CENTRALE - GALERIE POWERHOUSE (460, Ste-Catherine O., espace 506)
Auj., 12h à 17h, oeuvres de Nikki Forrest et Jackie Gallant.

CENTRE CANADIEN D’ARCHITECTURE (1920, Baillie)
Expositions *Liémière artificielle* et *Herzog & de Meuron: Archéologie de l’imaginaire*. Du mar. au dim., de 11h à 18h; jeu., de 11h à 21h.

CENTRE D’EXPOSITION CIRCA (372, Ste-Catherine O., espace 444)
Oeuvres de Louise Viger et André Martin. Du mer. au sam., de 12h à 17h30. Jusqu’au 16 novembre.

CENTRE DES ARTS CONTEMPORAINS DU QUÉBEC (4247, St-Dominique)
Expositions *Prise d’air*, oeuvres de Caroline Gagné, et *Épicarpe d’automne*, oeuvres de Luce Pelletier. Du mar. au ven., de 11h à 17h; sam., de 12h à 17h. Jusqu’au 20 déc.

CENTRE DES ARTS ACTUELS SKOL (460, Ste-Catherine O., espace 511)
Expositions *Diaphanous*, de Kate Terry, et *Histoire naturelle du monde artificiel*, de Regula Dettwiler. Du mar. au sam., de 12h à 17h. Jusqu’au 7 décembre.

ÉDIFICE BELGO

(372, Ste-Catherine O., espace 234)
Oeuvres de Jocelyn Guilbault. Jusqu’au 22 décembre.

ESPACE 234 (372, Ste-Catherine O., espace 234)
Ouvres de Jocelyn Guilbault. Jusqu’au 22 décembre.

ESPACE 306 (372, Ste-Catherine O.)
Oeuvres de Serge Champagne. Jusqu’au 11 novembre.

GALERIE B-312 (372, Ste-Catherine O., espace 403)
Auj., de 12h à 18h, oeuvres de Renée Lavallante et Yan Giguère.

Voir À L’AFFICHE en D17

LE LAIT

VOLUME 2

LE NOUVEL ALBUM COMPILATION



Le lait vol. 2
Artistes variés

11 CHANSONS À SAVEUR INTERNATIONALE

- Raymond Lévesque
- Charles Aznavour
- Jacques Dutronc
- Luc Cousineau et autres...



Le lait vol. 1 également en vente

Promotion en vigueur jusqu’au 24 décembre

Faites plaisir en offrant un certificat-cadeau Archambault!

Dites-nous ce que vous aimez!

ARCHAMBAULT
WWW.ARCHAMBAULT.CA

Anjou • Brossard • Chicoutimi • Laval • Montréal • Québec • Sherbrooke • St-Georges de Beauce • Ste-Foy • Trois-Rivières

OUVERT 7 JOURS, 7 SOIRS, SAUF À MONTRÉAL.

À L'AFFICHE

Suite de la page D16

GALERIE BERNARD (90, av. Laurier O.)
Oeuvres d'Éric Daudelin et Claude Chaussard. Du mar. au ven., de 11h à 17h; sam., de 12h à 17h. Jusqu'au 16 nov.

GALERIE CLARK (5455, de Gaspé)
Oeuvres de Carl Trahan. Du mar. au sam., de 12h à 17h.

GALERIE CONSTANT (460, Ste-Catherine O., esp. 403)
Photographies de Dani Hausmann, Jacques Lamoureux, Sol Lang et Daniel Rabinovich. Mer. au sam., 13h à 17h.

GALERIE CRÉATIV'ART (880, boul. Henri-Bourassa E.)
Oeuvres d'Aline Carreau. Mer., jeu. de 12h à 21h; ven., sam., de 12h à 17h. Jusqu'au 21 novembre.

GALERIE D'ARTS CONTEMPORAINS (2165, Crescent)
Peintures de Marcela Suaznabar. Du lun. au ven., de 10h à 18h; sam., de 11h à 17h. Jusqu'au 6 décembre.

GALERIE D'ART D'OUTREMONT (41, av. St-Just)
Exposition *Feuilles divergentes*, peintures de Marc-André Soucy. Du mar. au ven., de 13h à 18h; sam. et dim., de 13h à 16h. Jusqu'au 24 novembre.

GALERIE ENTRE CADRE (4897, St-Laurent)
Exposition *Regards croisés*, œuvres de Véronik Larcher, M.-Agnès Kopp, Chantal Roy, Maryse Lapointe, Sylvie Caya, Claire de Passillé, Kapil Harnal et Ronald Landry.

GALERIE GALA (5157, boul. St-Laurent)
Dès dim., œuvres du Frère Jérôme.

GALERIE ICARI (55, Mont-Royal O.)
Exposition *Lieu utopique*, œuvres de Deborah Chapman. Jusqu'au 12 novembre.

GALERIE D'ART INTERPALLAS (2325, Guy)
Peintures d'Ionela Manolesco. Jusqu'au 16 novembre.

GALERIE KLIMANTIRIS (742, boul. Décarie)
Oeuvres de Areg Elibekian, Karoly Sziert et Frank Temi.

GALERIE D'ART YVES LAROCHE (4, St-Paul E.)
Dès mar., exposition *Zilon/Sonic*.

GALERIE ELENA LEE (1460, Sherbrooke O.)
Verre soufflé de John-Paul Robinson. Jusqu'au 26 nov.

GALERIE LES MODERNES (372, Ste-Catherine O., esp. 424)
Oeuvres de Robbin Deyo, Fatima Augusto, Léon Perreault, René Rietmeyer, photographies de Luciano Bonacini, Paul Tourenne, Fred Mella, Jean-Claude Lussier et Alison Sorbie.

GALERIE McCLURE (350, av. Victoria)
Dessins, peintures et sculptures de René Derouin. Du mar. au ven., de 11h à 17h30; sam., de 10h à 17h. Jusqu'au 23 novembre.

GALERIE MICHEL-ANGE (430, Bonsecours)
Oeuvres de Marcel Fecteau, Alexis Arts et Sylvie Larose. Du mar. au dim., de 11h à 17h. Jusqu'au 17 novembre.

GALERIE MONOPOLI (372, Ste-Catherine O., espace 526)
Exposition *Regards de gazon*, photographies d'Alain Laforest. Du mer. au sam., de 13h à 17h. Jusqu'au 16 nov.

GALERIE SOLEIL (207, Laurier O.)
Oeuvres de Robert Elibekian. Du mar. au ven., de 11h à 18h; sam., de 11h à 17h. Jusqu'au 30 novembre.

GALERIE TM (460, Ste-Catherine O., espace 300)
Oeuvres de Joanna Empain et Annie Murphy. Jusqu'au 23 novembre.

GALERIE TROIS POINTS (372, Ste-Catherine O., esp. 520)
Oeuvres de Max Wyse. Du mer. au ven., de 12h à 18h; sam., de 12h à 17h. Jusqu'au 23 novembre.

GALERIE UQAM (1400, Berri, salle J-R120)
Oeuvres d'Alain Paiement. Du mar. au sam., de 12h à 18h. Jusqu'au 23 novembre.

GALERIE JEAN-PIERRE VALENTIN (1490, Sherbrooke O.)
Oeuvres de Geneviève Jost. Du mar. au ven., de 10h à 17h30; sam., de 10h à 17h. Jusqu'au 15 novembre.

GALERIE YERGEAU DU QUARTIER LATIN (2060, Joly)
Oeuvres d'Annie Tremblay et Mathieu Lévesque. Jusqu'au 16 novembre.

GUILDE GRAPHIQUE (9, St-Paul O.)
Exposition *Le Mois de la gravure*. Du lun. au sam., de 10h à 18h; dim., de 12h à 17h. Jusqu'au 30 novembre.

HAN ART CONTEMPORAIN (460, Ste-Catherine O., esp. 409)
Peintures de Denis Pellerin. Jusqu'au 24 novembre.

GESÚ - CENTRE DE CRÉATIVITÉ (1200, de Bleury)
Exposition *Méditation*. Jusqu'au 18 décembre.

OBORO (4001, Berri, espace 301)
Oeuvres de Patrick Traer. Du mar. au sam., de 12h à 17h. Jusqu'au 14 décembre.

SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL 25^e anniversaire

25 ans au cœur du livre

CONCOURS « Mes 25 livres sur mon île »

7 500 \$ de livres en prix.

Une île déserte vous attend.
Dans votre valise : **25 livres**.
Quels sont-ils ?

Faites-nous parvenir la liste de vos 25 livres indispensables. Les 25 titres que vous chérissiez depuis toujours, depuis hier... mais sans lesquels votre vie ne serait plus la même !

Seront attribués par tirage au sort :

1^{er} prix : une bibliothèque de livres d'une valeur de 5 000 \$;

2^e prix : 25 sélections de livres d'une valeur de 100 \$ chacune.

Le grand gagnant sera convié à recevoir son prix lors de la soirée d'inauguration du **Salon du livre de Montréal** le 14 novembre 2002. Le nom de tous les gagnants sera publié dans **La Presse**.

Participez de l'une des façons suivantes :

→ Joignez la liste de vos 25 titres au coupon ci-joint dûment complété; postez le tout à **La Presse** : 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9

→ Inscrivez-vous directement sur le site **cyberpresse.ca**

CONCOURS « Mes 25 livres sur mon île »

ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES

Nom :

Prénom :

Adresse :

Ville :

Code postal :

Téléphone (rés.) :

Téléphone (trav.) :

Le concours se termine le 12 novembre à 23 h 59. La valeur totale des prix offerts est de 7 500 \$. Les règlements sont disponibles aux bureaux du Salon du livre de Montréal et sur cyberpresse.



à la Place Bonaventure
Adultes **6 \$** • Aînés **4 \$** • Étudiants **3 \$** (Taxes incluses)
www.salonlivredemontreal.com

MAISON SAINT-GABRIEL

Soirée de la Sainte-Catherine

Le mardi 19 novembre à 18 h,
au Restaurant Magnan

Menu gastronomique, gigue et animation historique en compagnie de René Caron, Jacques Lacoursière, Pierre Chartrand et Ubert Sanspré dit Boleoil.

Tenue de ville - places limitées
Réservations : (514) 935-8136

Remise du prix Catherine Crolo
en partenariat avec **BANQUE NATIONALE**



WWW.RENCONTREDESARTS.COM

RENCONTRE des ARTS

LE PLUS IMPORTANT RASSEMBLEMENT DE SCULPTEURS
ET DE PEINTRES AU QUÉBEC ET AU CANADA



SCULPTEUR : DENIS DUVILLE

8, 9 ET 10 NOVEMBRE 2002
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

RENSEIGNEMENTS
GALERIE D'ART L'ART-ISTE INC. : ☎ 450.348.5868
ART ET HOBBY : ☎ 450.347.1517

ESSAÏM

LOTTO QUÉBEC

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Québec

Patrimoine canadien Canadian Heritage

30983226

3089288A

690, Sherbrooke O., Mtl
Métro McGill ou autobus 24
(514) 398-7100, poste 234
www.musee-mccord.qc.ca

MUSÉE McCORD

Trésors de la forêt
le bois et l'écorce dans les traditions autochtones

Présentée par **Domtar**
Du 21 juin 2002 au 2 mars 2003

Cette exposition a été réalisée par le Mashantucket Pequot Museum & Research Center.

À ne pas manquer
UN ART DE GUÉRISON AUTOCHTONE
Dimanche 10 novembre de 11 h à 15 h
(60 minutes de pause pour dîner)
Découvrez le symbolisme et les pouvoirs de guérison du *Bouclier de protection* avec l'artiste cri Gary McFarland. Apportez de petits objets qui vous sont chers pour fabriquer votre propre bouclier.
Adultes : 15 \$, enfants de 12 à 16 ans : 7,50 \$.

MITAINES, CRAVATES, CHAUSSETTES, ALOUETTE!
Dimanche 17 novembre à 13 h 30
Que faire de ces cravates démodées et de ces mitaines et chaussettes qui ne font plus la paire ? Donnez-leur une seconde vie sous forme de décorations de Noël charmantes et amusantes !
Adultes : 10 \$, enfants : 5 \$.
Les places sont limitées. Réservations obligatoires : (514) 398-7100, poste 222.

La Presse
CYBERPRESSE.CA



Musée McCord - boîte en écorce de bouleau décorée de piquants de porc-épic. Mi'lmaq, vers 1900. Mashantucket Pequot Museum & Research Center - maquette de canot de Edmond Dubé (Algonquin) 1999.

« POUR TROMPER UN RIVAL,
L'ARTIFICE EST PERMIS –
ON PEUT TOUT EMPLOYER
CONTRE SES ENNEMIS. »

RICHELIEU
L'ART ET LE POUVOIR

20 SEPTEMBRE 2002 – 5 JANVIER 2003

Cette exposition propose un survol du mécénat exercé par le cardinal de Richelieu, l'un des plus grands artisans de la gloire de la France au temps de Louis XIII.

Venez découvrir comment il employa les arts visuels pour atteindre ses objectifs politiques, à travers les œuvres d'artistes éminents comme Nicolas Poussin, Georges de La Tour et Charles Le Brun.

Passez une heure agréable en compagnie d'un guide bénévole pour mieux apprécier les multiples aspects de cette prestigieuse exposition. Les jeudis, vendredis et samedis, à 13 h 30.

Renseignements généraux : (514) 285-2000 ou www.mbam.qc.ca

AVEC LA COLLABORATION DE

METRO **M** Association des bénévoles du Musée des beaux-arts de Montréal

Culture et Communications Québec **Patrimoine canadien** Canadian Heritage **artv** **La Presse** 105.7 Rythme FM

Philippe de Champaigne, *Triple portrait du cardinal de Richelieu* (détail), 1642. © Londres, The National Gallery. Cette exposition est une coproduction du Musée des beaux-arts de Montréal et du Wallraf-Richartz-Museum – Fondation Corboud, de Cologne.

M MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL
Pavillon Jean-Noël Desmarais

Tide présente

ABRACADABRA!

Une exposition interactive
destinée aux enfants de 4 à 12 ans

JEUDI ET VENDREDI DE 9 H À 15 H
SAMEDI ET DIMANCHE DE 10 H À 17 H

2111, BOULEVARD SAINT-LAURENT BILLETTERIE DU MUSÉE (514) 845-5105

MUSÉE JUSTE POUR RIRE

Hydro Québec **McDonald's** **La Presse** **105.7 Rythme FM**

www.hahaha.com

DANSE

Le Brésil de Grupo Corpo

STÉPHANIE BRODY
collaboration spéciale

il avant de préciser à quel point il adore travailler pour cette compagnie sans *star system*, où règnent la camaraderie.

En visionnant des extraits de 21 et de O Corpo, les deux oeuvres que Grupo Corpo présentera à la Place des Arts la semaine prochaine, on est à la fois charmé et intrigué. Des danseurs énergiques et charismatiques, au bassin, au torse et au cou déliés à souhait, brillent dans des séquences dynamiques et complexes. On prend plaisir à tenter d'élucider les motifs de groupes qui se dessinent sous nos yeux, tout en admirant la forte personnalité de chaque danseur. En fait, c'est

le fascinant mélange de rigueur, réglée au quart de tour, et de folie qui étonne dans le travail de Rodrigo Pederneiras. « J'aime beaucoup la construction chorégraphique de sorte que je ne travaille jamais au moyen d'improvisation. Je marque chaque mouvement pour chaque danseur. J'aime aussi jouer avec les chiffres et les constructions mathématiques. En fait, j'essaie que mon travail soit en même temps cérébral et viscéral », explique le chorégraphe qui s'inspire aussi beaucoup de la structure musicale des oeuvres originales qu'il commande à des compositeurs de l'avant-garde brésilienne.

Il arrive aussi que Pederneiras trouve son bonheur chez ses danseurs : « La première fois que les gens assistent à une répétition de Grupo Corpo, explique-t-il, ils pensent que c'est de la folie tellement l'atmosphère est relax. Quand je travaille, les danseurs

dont je n'ai pas besoin pour l'instant parlent ou lisent. D'autres font des essais dans leur coin et c'est pour moi, une source très riche de matériel. »

En fait, le travail d'équipe est une valeur primordiale chez Grupo Corpo. « Nous sommes tous très unis. Mon frère Paulo, le directeur général et artistique, les répétiteurs et moi-même travaillons ensemble depuis 20 ans et il règne une grande confiance entre nous. L'idée, c'est de faire un spectacle qui donne l'impression qu'une personne a tout signé », précise Pederneiras, dont la soeur, Miriam et le frère Pedro travaillent aussi au sein de Grupo Corpo.

GRUPO CORPO, du 14 au 16 novembre à la salle Maisonneuve de la Place des Arts. Renseignements : 514 842-2112.



36^e SALON INTERNATIONAL DE
L'ÉSOTÉRISME
de Montréal

LIVRES
MÉDIUMS
ASTROLOGIE

CHIROLOGIE
CLAIRVOYANCE
PARANORMAL
MÉDITATION
NUMÉROLOGIE
REINCARNATION

SANTÉ
HEALING
AURAS
TAROT

Prix d'entrée :
Adultes : 8 \$
Aîné(e)s : 6 \$
(Taxes incluses)

8 nov. 16 h - 23 h
9 nov. 11 h - 22 h
10 nov. 11 h - 19 h

• Conférences et démonstrations •
MARCHÉ BONSECOURS

350, rue St-Paul Est
Vieux-Montréal

Champ-de-Mars
Édifice C'Passages de Lévy
Vieux-Port de Montréal

30806320

archéologie de l'imaginaire

herzog & de meuron

Explorez les sources créatives de
ces architectes d'avant-garde

du 23 octobre 2002 au 6 avril 2003

CCA
Centre Canadien d'Architecture 1920, rue Baile, Montréal, Québec 514 939 7026 www.cca.qc.ca
Heures d'ouverture : mardi au dimanche, 11 h à 18 h; jeudi, 11 h à 21 h

BMO Groupe financier RBC Groupe financier

3084091A 3084098

DU CARACTÈRE!
Tous les dimanches dans **La Presse**

LECTURES

LES ARTS VIBUS GALERIES MUSÉES ENCANS

Galerie Claude Théberge

DU MARDI AU VENDREDI DE 14 H À 18 H
SAMEDI ET DIMANCHE DE 13 H À 17 H

2018, RUE ST-HUBERT, MONTRÉAL (QUÉBEC)
(514) 288-1811

VERNISSAGE
Merc. 13 nov. 02 à compter de 17 h
L'exposition se poursuivra
jusqu'au 24 novembre 2002

Une guitare de la collection Gibson,
peinte par Zilon, sera mise aux enchères.
Les profits seront versés à la Maison du parc.

4, rue Saint-Paul Est
Vieux-Montréal,
Qc, H2Y 1G1
(514) 393-1999
www.yveslaroche.com

YVES LAROCHE
ARTISTE-PEINTRE

3095112 3094708

Charles Carson

GRANDE MÉDAILLE D'OR RAYONNEMENT UNIVERSEL
du Salon d'automne international des Beaux-Arts de Montréal 2002

Exposition du 6 novembre au 30 novembre 2002
Du mardi au dimanche, de 11 h à 17 h

L'artiste se fera un plaisir de vous
guider dans la découverte
des subtilités du Carsonisme.
Les dimanches de 14 h à 16 h.

Galerie Richelieu
www.galerierichelieu.com

7903, rue Saint-Denis
(une rue au sud du métro Jarry)
Montréal (514) 381-2247



MUSÉE DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE DU CANADA

Célébrons

les nouveaux membres du
Panthéon canadien des sciences et du génie de 2002.

Harriet Brooks Pitcher 1876 - 1933

John Tuzo Wilson 1908 - 1993

James Hillier 1915 -

Situé au Musée des sciences et de la technologie du Canada,
le Panthéon rend hommage aux Canadiens et Canadiennes qui ont contribué de façon
exceptionnelle à la société par l'avancement des sciences et du génie.
Visitez notre site web pour obtenir plus d'information au sujet de ces grands innovateurs.

1867, boul. Saint-Laurent, Ottawa • (613) 991-3044
www.sciences-tech.smnst.ca

Canada

308234A 308234A

100
LES MEILLEURS SITES INTERNET DE L'EMPLOI ET DE LA FORMATION

jobbom

ENSEIGNEMENT ET APPRENTISSAGE AU CANADA
http://www.innovation.gc.ca

Canada

3092376

LES 100 MEILLEURS SITES INTERNET DE L'EMPLOI ET DE LA FORMATION

Le Groupe de recherche Ma Carrière en collaboration avec Développement des ressources humaines Canada, est fier de présenter aux lecteurs du journal une sélection mise à jour des meilleurs crus parmi les sites Internet portant sur la formation et l'exploration du marché du travail.

Conservez ce document à titre de référence dans vos prochaines explorations du « réseau des réseaux » et bonne navigation.

Ne manquez pas
ce cahier spécial
aujourd'hui dans

La Presse

en collaboration avec



Développement des
ressources humaines Canada

Human Resources
Development Canada

L'ENVERS DU DÉCOR



Une chronique aussi surprenante qu'un sourire de Martha Stewart

HUGO DUMAS
hdumas@lapresse.ca

D'où vient-elle?

Jenny From the Block est le titre de la nouvelle chanson de Jennifer Lopez (aussi connue sous le nom de J.Lo, faut-il le rappeler), où elle roucoule qu'elle est toujours la fille du coin, qu'elle se rappelle d'où elle vient, malgré tous les bijoux et toute la richesse qu'elle détient. Ne reculant devant rien, le *New York Post* a envoyé une de ses journalistes dans le Bronx, précisément à l'angle des rues Castle Hill et Blackrock, le fameux *block* en question, enquêter sur la force de l'enracinement de J. Lo dans son ghetto. L'article, intitulé «Jenny Qui?» révèle que la cote de popularité de la pulpeuse diva est encore plus basse que la taille d'un pantalon d'une pré-adolescente. «Elle est super fausse et elle ne fait rien pour le quartier», dénonce un jeune homme de 23 ans. «Elle gagne des millions, elle pourrait au moins faire un petit don à l'église du coin», se plaint un ado de 13 ans. Ce qui a irrité les résidents de ce quartier plutôt pauvre, c'est que Miss Lopez y est débarquée lundi dernier pour une entrevue avec Diane Sawyer, en prenant bien soin d'étaler toute sa richesse, sa luxueuse voiture et tout son entourage de snobs. Encore pire: J.Lo a refusé de signer des autographes et de se mêler à ses soi-disant anciens amis du ghetto. Pas mal pour une fille qui chante qu'elle se rappelle d'où elle vient. C'est ce qu'on appelle perdre toute sa *street credibility*, comme disent les Américains.



J.Lo

Où met-elle tout ça?

Sheryl Crow a probablement une plus grande soif de vivre que l'on puisse imaginer. Explications. Dans la liste des trucs qu'elle exige en tournée, la rockeuse est très pointilleuse, selon le jour de la semaine où elle donne son concert. Le lundi, elle réclame une bouteille de bourbon. Le mardi, c'est du gin Bombay. Le mercredi, du brandy. Le jeudi, du champagne. Le vendredi, de la tequila et, attention, une bouteille de préparation à margarita, de même qu'un litre de jus d'orange. Le samedi, Sheryl boit de la vodka. Et dimanche? Jour de repos, pensez-vous? Nan. Sheryl veut encore sa bouteille de tequila, sa bouteille de préparation à margarita et son jus d'orange. Mais ce n'est pas tout: tous les soirs de la semaine,



Sheryl Crow

Un peu de thaï?

La rivale avouée de Britney Spears, Christina Aguilera, nage elle aussi en pleine controverse. C'est que de petits malins ont découvert des messages pas très comiques dans le vidéoclip déjà très osé de sa chanson *Dirrty*. Dans le clip en question, on peut apercevoir des messages inscrits en thaï sur de grandes affiches. Leur traduction? «L'industrie du sexe en Thaïlande» et «Filles mineures disponibles». Le réalisateur, David LaChapelle, a expliqué que personne ne parlait thaï sur le plateau et a dû multiplier les excuses. Évidemment, le vidéoclip a été banni en Thaïlande, mais personne ne s'est excusé d'avoir mis une chanson aussi nulle sur le marché.



Britney Spears

Où est passé le romantisme?

L'acteur Harrison Ford n'était probablement pas à la maison quand le romantisme et la galanterie sont venus frapper à sa porte. Récemment, alors que notre Indiana Jones soupait avec sonoureuse Calista Flockhart (Ally McBeal, pour les intimes) au restaurant Babbo de Manhattan, il a soufflé au serveur que son «accessoire» allait boire un autre verre. Son «accessoire», qu'il a dit. Estomaqué, le serveur a répliqué que ce n'était pas une façon très gentille de parler de sa copine, aussi maigre soit-elle. Flockhart a souri timidement pour le remercier de son intervention. Ford est resté stoïque. Et un témoin de la scène a sauté sur le téléphone le plus proche pour alerter les médias. Tout le monde devrait faire son devoir de citoyen comme ça.

Voyage-t-il vraiment léger?

Pas de télé. Ni de PlayStation 2. Ni de lecteur DVD. L'autobus de tournée du rappeur Eminem, qui aurait les moyens de se payer une fusée pour se déplacer, est pratiquement vide. Dans une entrevue accordée à MTV, Eminem dit ne pas être intéressé à tout le bling-bling qui caractérise le monde du rap. «Je ne tiens rien pour acquis. J'investis. Je vis comme si tout allait disparaître demain matin», a-t-il confié. Finalement, y aurait-il des gens normaux dans le merveilleux monde du show-business?



Eminem

Va-t-elle s'en sortir?

Ça ne pourra qu'aller mieux pour la pop-tart Britney Spears, qui se retrouve sur le gril pour la énième fois en quelques semaines. Son restaurant de Manhattan, le célèbre Nyla, après avoir reçu la visite des inspecteurs de la Ville, a été le théâtre d'une sanglante bagarre. Deux clients s'y sont querellés à l'intérieur et ont poursuivi leur dispute sur le trottoir devant l'établissement. L'un des belligérants a alors sorti un poignard. Et l'autre s'est écroulé, devant le Nyla, mort. Le populaire adage «parlez-en en mal, parlez-en bien, mais parlez-en», ne s'applique pas du tout ici.

COUP DE COEUR FRANCOPHONE

La parole en vedette

ALEXANDRE VIGNEAULT

Provoquer des rencontres fait partie des activités favorites du Coup de coeur francophone depuis longtemps.

Après avoir appris à mélanger les gens, Alain Chartrand a décidé de mêler les genres. Il a manigancé pour que les chemins de plusieurs poètes, conteurs et chansonniers d'un peu partout au Canada et même de France se croisent comme par hasard lundi soir, au Lion d'or, dans le cadre la soirée *Ils chantent et content*.

L'idée de départ consiste à présenter les univers d'une dizaine d'artistes qui usent de la parole dans des contextes différents et habitent la langue française d'une manière très personnelle. Chloé Sainte-Marie, qui a l'habitude de chanter les poètes, interprétera des textes de Miron et de Patrice Desbiens (aussi invité à lire ses textes). Découvert plus tôt cette année avec son album *Hungry Ghosts*, l'Acadien Fredric Gary Comeau lira une dizaine de poèmes en français en plus de chanter deux chansons.

La liste ne s'arrête pas là. Le poète Pierre Raphaël Pelletier, qui agira à titre de présentateur, invitera tour à tour ses collègues Jean-Paul Daoust, Robert Dickson, Marc Lemyre, Michel Marchildon et Fayot. Du côté des conteurs, on pourra entendre Daniel L'Homond, de France, et Alain Lamontagne, un bon «raconteux» bien connu pour son jeu de pieds.

«Tous les genres vont se côtoyer, assure

Louise Beaudoin, metteuse en scène de ce spectacle qui n'en est pas un. On laisse la rencontre entre la chanson, la poésie et le conte avoir lieu. On va rentrer dans l'univers de chaque artiste, sans qu'il y ait un thème ou une figure dominante.» La grande vedette de la soirée, c'est la parole.

La rencontre suscite toutefois des inquiétudes chez les poètes. Pierre Raphaël Pelletier avoue avoir longtemps hésité avant d'accepter de se joindre au groupe. «La poésie, ce n'est pas du spectacle», dit-il. Marc Lemyre a la réputation d'être un véritable «performeur», mais tous les poètes n'arrivent pas à se donner en spectacle. Surtout quand un chansonnier vient de bercer l'assistance avec sa guitare.

Fredric Gary Comeau, lui, se prête au jeu de bon gré, même s'il trouve dommage de ne pouvoir lire un recueil au complet. «Je l'ai déjà fait et j'avais l'impression d'emmener les gens en voyage», se rappelle-t-il. Lundi, il va lire 10 textes et pousser deux chansons. Dans son cas, la chanson agit véritablement comme la locomotive de sa poésie: «Depuis que je suis connu comme chanteur, ma carrière de poète va très bien, lance-t-il avec une pointe de dépit. On m'invite dans des événements de poésie... et on me demande de chanter.»

Quel sera le ciment d'une telle soirée? La sensibilité de chacun. «Il y a un risque à faire de tels événements, insiste Pierre Raphaël Pelletier, mais c'est un beau risque. Une poésie est certainement possible dans le mariage de tous ces genres. C'est la gageure qu'on fait. On va traverser les sensibilités de chacun à travers les mots, la musique, les chansons et les histoires.»

«Tous les genres vont se côtoyer. On laisse la rencontre entre la chanson, la poésie et le conte avoir lieu. On va rentrer dans l'univers de chaque artiste, sans qu'il y ait un thème ou une figure dominante.»

La Presse

énergie 94.3

le grand décompte

TOP 20 ANGLOPHONE

Le grand décompte énergie anglophone demain de 10 h à midi avec Anne-Marie Withenshaw et P.Y.

SEMAINE DERNIÈRE	CETTE SEMAINE	
1	1	ELECTRICAL STORM U2
4	2	THE GAME OF LOVE SANTANA feat. MICHELLE BRANCH
8	3	DIE ANOTHER DAY MADONNA
5	4	BROTHER DOWN SAM ROBERTS
2	5	IN MY PLACE COLDPLAY
7	6	HEY SEXY LADY SHAGGY
3	7	EVERYDAY BON JOVI
11	8	DON'T STOP ROLLING STONES
6	9	SKATER BOY AVRIL LAVIGNE
14	10	I'M GONNA GETCHA GOOD SHANIA TWAIN
13	11	INNOCENT OUR LADY PEACE
12	12	STARS THE CRANBERRIES
9	13	JUST LIKE A PILL PINK
16	14	THE ZEPHYR SONG RED HOT CHILI PEPPERS
10	15	THE BARRY WILLIAMS SHOW PETER GABRIEL
18	16	BY MYSELF ROCH VOISINE
19	17	SURRENDER LAURA PAUSINI
-	18	I AM MINE PEARL JAM
-	19	IN THIS LIFE CHANTAL
15	20	UNDERNEATH IT ALL NO DOUBT

TOP 10 FRANCOPHONE

Le grand décompte énergie francophone demain de 18 h à 19 h avec Mélanie Gagné

SEMAINE DERNIÈRE	CETTE SEMAINE	
2	1	UN BEAU GRAND SLOW ERIC LAPOINTE
1	2	ME VOILÀ BRYAN ADAMS
5	3	JE T'AIME PLUS QUE TOUT ROMAN KEATING & CECILIA CARA
8	4	DANS UN SPOUTNIK DANIEL BÉLANGER
9	5	SANS TOI ISABELLE BOULAY
4	6	FAIRE LA PAIX AVEC L'AMOUR DANY BÉDAR
10	7	EST-CE QUE TU M'AIMES ENCORE RIVA & DANNI MINOGUE
12	8	ON FAIT C'QU'ON AIME LES RESPECTABLES
11	9	MAO BOY! INDOCHINE
3	10	NIAISEUX RICHARD PETIT

GaGNez

un des 5 albums 5@8 Volume 2

énergie

5@8

années 80

volume 2

Complétez ce coupon et postez-le à Énergie 94.3. Tirage tous les mardis à 17 h. Dernier tirage le mardi 12 novembre 2002. Visitez: radioenergie.com ou cyberpresse.ca

Norm :

Adresse :

Tél. :

☐ Cochez cette case si vous ne désirez pas profiter d'offres promotionnelles.

Postez à

Concours Album 5@8 Volume 2, 1717, boulevard René-Lévesque est. Bureau 120, Montréal (Québec) H2L 4T9

(règlements disponibles à Énergie 94.3, fac similaires non acceptés)

+

MULTIMÉDIA

Du singe nu au corps disparu

Anima marque le retour sur une scène de Michel Lemieux

JÉRÔME DELGADO
collaboration spéciale

IL EST TOUJOURS difficile de parler d'une oeuvre sans l'avoir vue. Ça l'est encore plus dans le cas d'un événement signé Michel Lemieux. Théâtre, arts visuels, danse ? *Anima*, le nouveau spectacle qu'il cosigne avec Victor Pilon, son partenaire depuis maintenant 12 ans à la tête de la compagnie 4D art, semble être un peu tout ça. Et plus.

« C'est pas une somme, mais une multiplication de tous ces éléments », expliquait le duo très multidisciplinaire à une semaine de la première de ce « spectacle mixmédia » qui aura lieu à compter de mercredi à la Fonderie Darling.

Anima, qui marque le retour de Lemieux sur une scène après une décennie consacrée exclusivement à la conception, s'annonce aussi comme le plus musical de ses dernières créations. Une sorte de retour aux sources pour l'homme désormais quarantenaire et aux cheveux gris (naturels ?), jadis vedette de la musique et de la performance dans les années 1980. Victor Pilon, lui, agit comme metteur en scène, soutenu par une troisième tête, Johanne Madore, une autre touche-à-tout, responsable notamment des chorégraphies.

Sur scène, Michel Lemieux sera accompagné de trois artistes, choisis pour leurs horizons diversifiés. La comédienne Noémie Godin-Vigneau (*Bunker, le cirque*), le danseur Pierre-André Côté (*O Vertigo*, Carbone 14) et le trompettiste Tom Walsh ont largement

participé au processus de création, qui s'est écoulé sur environ six mois.

Anima, qui signifie à la fois âme et souffle de vie, propose un voyage onirique et technologique, mais très physique, dans l'univers de l'humain-animal. Sans être très narrative, la pièce repose sur les écrits de l'anthropologue britannique Desmond Morris, personnage érudit que Lemieux admire depuis son adolescence pour sa capacité à parler de façon claire et simple. « Et avec humour, précise-t-il. C'est pas du Monthy Python, mais quand même. »

La pensée de Morris, révélée dans les années 1960 par l'essai-choc *Le Singe nu*, qui rapprochait plus que jamais l'être humain de l'animal, est devenue la pierre angulaire de cette création après que Victor Pilon, un peu par hasard, ait capté une entrevue de l'éminent savant à la radio de CBC.

« Il était moins académique qu'à la télé (Morris est connu pour ses apparitions sur BBC), se souvient-il. Il était plus humain, hésitant, naturel, très chaleureux. Une personne qui nous parlait. »

Découvrant alors l'humaniste derrière le scientifique, le duo en a fait le filon d'*Anima*. Des extraits de ce long entretien ont intégré, avec l'autorisation du principal intéressé, la trame musicale composée par Michel Lemieux.

Bien ancrée dans la signature propre à 4D art, basée avant tout sur des projections virtuelles, *Anima* est un spectacle mêlant réalité et fiction, du vrai et du faux, les quatre interprètes se confondant avec leurs propres ima-

ges filmées. « On parle de la mémoire, de l'imagination, mais aussi de la disparition progressive du corps », explique Lemieux en référence à la présence abusive des télécommunications dans les échanges humains.

« Mais on ne travaille pas sur la réalité virtuelle, poursuit-il. On travaille sur le choc du réel et du virtuel. C'est comme faire un rêve, éveillé. »

Le rêve, cette fois, fait de l'humain un être hybride, presque extraterrestre comme sur l'affiche du spectacle. Un singe nu, sans fourrure, comme le décrit Desmond Morris.

« Il parle beaucoup de l'animal en nous. Nos qualités de mammifère sont meilleures que nos qualités humaines. La compassion, l'amour, l'attention aux petits, ce sont des qualités de mammifère. Le meurtre, le viol, le terrorisme, c'est purement humain. »

Il se peut qu'une vision noire de notre civilisation ressorte d'*Anima*, axé sur l'intolérance. Surtout que les deux comparses ont commencé l'écriture dans l'après-midi d'un certain 11 septembre. Mais, promettent-ils, il y aura aussi de belles choses, des réflexions plus optimistes. Et de l'humour *british* bien figolé, si on se fie à la critique favorable à Manchester, où le spectacle a été créé l'été derniers au cours des Jeux du Commonwealth.

ANIMA de Michel Lemieux et Victor Pilon, du 13 au 23 novembre à la Fonderie Darling, 745, rue Ottawa. Info : 514 284-3344.



Photo ARMAND TROTTIER, La Presse ©

Après la maladie dans *Le Grand Hôtel des Étrangers* (1994), l'Autre dans *Pôles* (1996), l'amour dans *Orféo* (1998), voici qu'*Anima*, du duo Lemieux-Pilon, parle de l'intolérance dans les rapports humains.

Profiteur

★★★★★
En tête des firmes d'investissement direct*

PLUSIEURS FOIS PREMIÈRE DE CLASSE, et c'est vous qui en profitez. Rien que cette année, Gómez Canada[†], une des sociétés de classement les plus respectées et objectives de l'industrie, nous accorde à deux reprises la meilleure note en matière d'investissement direct et Rob Carrick du quotidien *The Globe and Mail*[†] nous accorde aussi deux mentions. Alors, si vous êtes notre client, vous savez déjà que vous avez entre les mains un outil ultra-performant. 1 800 387-7800

bmolignedaction.comme dans profitez

BMO  **Ligne d'action[®]**
Investissement direct

BMO Ligne d'action est membre de BMO Groupe financier.

*Selon le classement du quotidien *The Globe and Mail*, 26 janvier 2002 et 14 septembre 2002 et *Gómez Canada Q1 et Q3 2002 Canadian Brokers Scorecard*. Gómez Canada est une importante société de mesure de la qualité sur Internet pour l'industrie des services financiers. [™]BMO (le médaillon contenant le M souligné) et « Ligne d'action » sont des marques de commerce déposées de la Banque de Montréal, utilisées sous licence. [™]Le logo « 5 étoiles - En tête des firmes d'investissement direct » est une marque de commerce de la Banque de Montréal, utilisée sous licence. BMO Ligne d'action Inc. est une filiale en propriété exclusive de la Banque de Montréal. Membre du FCPE.